

## 4-in-1 Radio

4-in-1 Radio | Radio 4 en 1 | Radio 4-en-1 | Radio 4 in 1 | Radio 4w1



Deutsch

English

Español

Français

Italiano

Polski

### Bedienungsanleitung

BR 1704 | 1705

Operating Manual | Manual de instrucciones | Mode d'emploi

Istruzioni per l'uso | Instrukcja obsługi



# Liebe Kundin, lieber Kunde!

Sie haben sich für den Kauf eines qualitativ hochwertigen Produkts der Marke ADE entschieden, das intelligente Funktionen mit einem außergewöhnlichen Design vereint. Dieses Kompaktradio ist Ihr vielseitiger Begleiter durch den Tag. Die langjährige Erfahrung der Marke ADE stellt einen technisch hohen Standard und bewährte Qualität sicher.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Produkt!

Ihr ADE Team

## Allgemeines

---

### Über diese Anleitung



Diese Bedienungsanleitung beschreibt den sicheren Umgang und die Pflege des Artikels. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Anleitung mit.

Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu Verletzungen oder Schäden am Artikel führen.

### Zeichenerklärung



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **GEFAHR** warnt vor schweren Verletzungen.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **WARNUNG** warnt vor Verletzungen mittleren und leichten Grades.



Dieses Symbol in Verbindung mit dem Wort **HINWEIS** warnt vor Sachschäden.



Dieses Symbol kennzeichnet zusätzliche Informationen und allgemeine Hinweise.

# Inhaltsverzeichnis

---

Allgemeines.....	2
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	5
Sicherheit.....	5
Das bietet das 4-in-1 Radio .....	
Lieferumfang.....	
Auf einen Blick.....	7
Vorderansicht .....	7
Bedientasten.....	8
Inbetriebnahme .....	8
Batterien einlegen/wechseln.....	8
Grundeinstellungen vornehmen.....	9
Radio .....	9
Radio hören.....	9
Empfang verbessern .....	10
Sender manuell auswählen.....	10
Wecken .....	10
Weckzeit einstellen .....	10
Geweckt werden .....	12
Hinweise zur Weckfunktion .....	12
Sonstige Funktionen .....	13
Radio zurücksetzen .....	13
Maßeinheit der Temperatur ändern.....	13
Reinigen.....	13
Störung / Abhilfe .....	13
Technische Daten .....	14
Konformitätserklärung .....	14
Garantie.....	15
Entsorgen .....	15

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

---

- Dieses UKW-Radio verfügt über eine Weckfunktion und ist für den privaten Gebrauch in trockenen Innenräumen konzipiert.
- Für die gewerbliche Nutzung ist das Gerät ungeeignet.

## Sicherheit

---

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Gerät, Batterien und der Netzadapter (optional erhältlich) sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Radio und Netzadapter dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Stromschlaggefahr! Benutzen Sie das Radio bei Netzadapterbetrieb daher auch nicht in der Nähe von Feuchtquellen wie z. B. einem Waschbecken.
- Bei Netzadapter-Betrieb: Verwenden Sie nur den über unsere Service-Adresse erhältlichen Netzadapter und ersetzen Sie ihn nur durch den gleichen Typ. Der Netzadapter darf nur in trockenen Innenräumen verwendet werden und muss vor Feuchtigkeit geschützt werden.

## GEFAHR für Kinder

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Radio und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

## Gefahr durch Elektrizität (bei Netzadapter-Betrieb)

Falls Sie das Gerät mit dem über unsere Service-Adresse erhältlichen Netzadapter betreiben:

- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte Steckdose an, deren Spannung den „Technischen Daten“ entspricht.
- Achten Sie darauf, dass die Steckdose gut zugänglich ist, damit Sie im Bedarfsfall schnell den Netzadapter ziehen können.
- Benutzen Sie das Radio nicht, wenn Netzadapter oder Netzadapterkabel beschädigt sind.
- Decken Sie den Netzadapter nicht durch Vorhänge, Zeitungen etc. ab und sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Der Netzadapter kann heiß werden.
- Wickeln Sie das Netzadapterkabel vor dem Anschluss vollständig ab. Achten Sie dabei darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Gegenstände beschädigt wird.
- Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose:
  - bevor Sie das Radio reinigen,
  - wenn während des Betriebs offensichtlich eine Störung auftritt,
  - bei Gewitter.

Ziehen Sie dabei immer am Netzstecker, nicht am Kabel.

- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel oder am Anschlusskabel vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen, da nicht fachgerecht reparierte Geräte eine Gefährdung für den Benutzer darstellen.
- Ersetzen Sie nicht das Netzadapterkabel. Bei Beschädigung des Kabels oder des Netzadapters muss dieser verschrottet und durch einen Netzadapter des gleichen Typs ersetzt werden.

## Gefahr von Verletzungen

- Achtung: Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien. Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Batterieflüssigkeit mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Bei Kontakt müssen Sie die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

## Hinweis von Sachschäden

- Schützen Sie das Radio vor Feuchtigkeit, Staub, Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung. Stellen Sie das Radio ausschließlich in einem trockenen, geschlossenen Raum auf.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Radio heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie das Radio länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Tauschen Sie immer alle Batterien gleichzeitig aus.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen und beachten Sie die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. ä., um das Radio zu reinigen. Hierbei könnten die Oberflächen zerkratzen.

## Das bietet das 4-in-1 Radio

---

- UKW-Empfang
- Weckfunktion mit unterschiedlichen Weckquellen (Radio oder Alarmton)
- Ewiger Kalender
- Innenraum-Temperaturanzeige

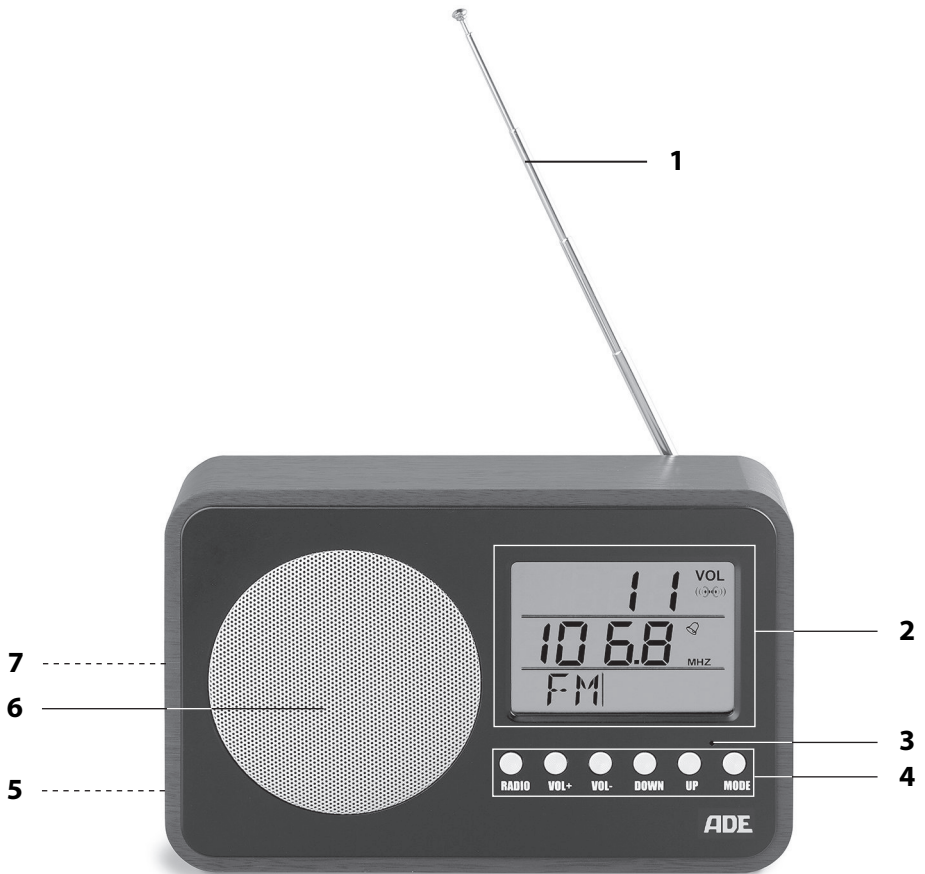
## Lieferumfang

---

- Radio
- 2 Batterien LR6 (AA) / 1,5 V
- Bedienungsanleitung

# Auf einen Blick

## Vorderansicht



- 1 Teleskop-Antenne
- 2 Display
- 3 Temperatursensor
- 4 Bedientasten (siehe nächste Seite)
- 5 Anschlussbuchse **DC 3V** für optional erhältlichen Netzadapter (Rückseite)
- 6 Lautsprecher
- 7 Batteriefach für 2x LR6 (AA), 1,5 V (Rückseite)

# Bedientasten

von links nach rechts:

Taste	Funktion
<b>RADIO</b>	Radio ein- und ausschalten
<b>VOL+</b>	Lautstärke erhöhen
<b>VOL-</b>	Lautstärke verringern
<b>DOWN</b>	angezeigte Werte verringern Frequenz einstellen
<b>UP</b>	angezeigte Werte erhöhen Frequenz einstellen Weckfunktion ein- und ausschalten Maßeinheit der Temperatur wechseln
<b>MODE</b>	Einstellmodus für Gerät- und Weckeinstellung aufrufen Vorgenommene Einstellung speichern

## Inbetriebnahme

---

### Batterien einlegen/wechseln

Für den Gebrauch benötigen Sie 2 Batterien des Typs LR6 (AA), 1,5 V. Das Batteriefach befindet sich auf der Geräte-Rückseite.

1. Drücken Sie die Verschlusslasche des Batteriefachdeckels in Richtung Batteriefachdeckel und nehmen Sie ihn ab.
2. Setzen Sie die Batterien ein, wie auf dem Batteriefachboden abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

### Hinweise zum Netzadapter-Betrieb:

Statt mit Batterien können Sie das Radio auch mit einem Netzadapter betreiben. Für mehr Informationen oder eine kostenpflichtige Bestellung wenden Sie sich bitte an:

[service@ade-germany.de](mailto:service@ade-germany.de).

Anschluss:

1. Stecken Sie den Stecker des Netzadapters in die Anschlussbuchse **DC 3V** auf der Rückseite des Radios.
2. Stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose, deren Netzspannung den „Technischen Daten“ entspricht.





- Beachten Sie die Sicherheitshinweise im Abschnitt „Gefahr durch Elektrizität“.
- Bei Anschluss des Netzadapters erfolgt die Stromversorgung über das Stromnetz, auch wenn die Batterien eingelegt sind.
- Entnehmen Sie ggf. bereits eingelegte Batterien, um ein Auslaufen bei längerem Nichtgebrauch zu vermeiden.

## Grundeinstellungen vornehmen

Sobald das Gerät mit Strom versorgt wird (Batterie oder Stromnetz), ertönt ein Piepton und im Display werden Standardwerte sowie die gemessene Raumtemperatur angezeigt.

1. Halten Sie die Taste **MODE** gedrückt, bis im Display „12 Hr“ (oder „24 Hr“) blinkt.
2. Wählen Sie mit der Taste **DOWN** oder **UP** das gewünschte Zeitformat aus. Beim 12-Stundenformat werden Nachmittagsstunden im Display mit „PM“ dargestellt.
3. Drücken Sie **MODE**, um die gewählte Einstellung zu speichern.
4. Gehen Sie weiter vor, wie beschrieben:
  - Mit **DOWN** oder **UP** stellen Sie die Werte ein.
  - Mit **MODE** speichern Sie die Einstellung.
5. Nehmen Sie nacheinander folgende Einstellungen vor:
  - Jahr
  - Monat
  - Tag
  - Stunde
  - Minute

Danach sind die Einstellungen abgeschlossen.

## Radio

---

### Radio hören

1. Ziehen Sie die Teleskop-Antenne vollständig auseinander. Diese befindet sich in einer Arretierung auf der Rückseite des Radios.
2. Drücken Sie die Taste **RADIO**.
3. Drücken Sie **DOWN** oder **UP**.

Das Gerät sucht automatisch die nächste Frequenz, die in ausreichender Stärke empfangen wird und gibt sie wieder. Beachten Sie die Display-Anzeige.
4. Stellen Sie mit den Tasten **VOL+** und **VOL-** die gewünschte Lautstärke ein.
5. Sie schalten das Radio wieder aus, indem Sie **RADIO** drücken.

## Empfang verbessern

- Ziehen Sie die Teleskop-Antenne immer vollständig auseinander und drehen Sie sie, bis der Empfang am besten ist.
- Versuchen Sie, ob das Radio den Sender auf einer anderen Frequenz empfängt.
- Wechseln Sie ggf. den Standort des Gerätes.

## Sender manuell auswählen

1. Ziehen Sie die Teleskop-Antenne vollständig auseinander. Diese befindet sich in einer Arretierung auf der Rückseite des Radios.
2. Drücken Sie die Taste **RADIO**.
3. Drücken Sie **DOWN** oder **UP** und halten Sie die Taste gedrückt, bis im Display „SCN“ angezeigt wird.
4. Stellen Sie durch wiederholtes Drücken von **DOWN** oder **UP** in 0,1 MHz-Schritten die gewünschte Frequenz ein.



Diese manuelle Einstellfunktion ist ca. 5 Sekunden aktiv. Sobald „SCN“ nicht mehr im Display angezeigt wird, ist die Funktion wieder automatisch deaktiviert.

## Wecken

---

Sie können sich von einem Radiosender oder von einem Standard-Alarmton wecken lassen.



Wenn Sie **UP** oder **DOWN** gedrückt halten, erfolgt der Fortlauf der angezeigten Werte schneller.

## Weckzeit einstellen

Sie können sich von einem Radiosender oder von einem Standard-Alarmton wecken lassen.

### Von einem Radiosender wecken lassen

Zunächst müssen Sie festlegen, von welchem Radiosender Sie geweckt werden möchten.

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie den Radiosender, von dem Sie geweckt werden möchten.
2. Halten Sie **MODE** gedrückt, bis die Frequenz einige Male blinkt und im oberen Teil des Displays zwei Lautsprecher-Symbole angezeigt werden.
3. Drücken Sie **RADIO**, um das Gerät auszuschalten.

Danach:

1. Drücken Sie 2x die Taste **MODE**.  
Im Display wird „RDO“ angezeigt.
2. Schalten Sie mit der Taste **UP** die Weckfunktion ein bzw aus.
  - Ein: Im oberen Teil des Display werden die gewählte Frequenz und zwei Lautsprechersymbole angezeigt.
  - Aus: im Display wird - - - angezeigt.
3. Halten Sie einige Sekunden **MODE** gedrückt, bis im Display die Stundenziffer der Alarmzeit anfängt zu blinken.
4. Stellen Sie mit **UP** und **DOWN** die gewünschte Weckstunde ein.
5. Drücken Sie **MODE**.
6. Stellen Sie mit **UP** und **DOWN** die gewünschte Weckminute ein.
7. Drücken Sie abschließend **MODE**.

### Vom Standard-Alarmton wecken lassen

Hierfür muss das Gerät ausgeschaltet sein (im Display wird die Temperatur, der Tag und das Datum angezeigt).

1. Drücken Sie die Taste **MODE**.  
Im Display wird „ALM“ angezeigt.
2. Drücken Sie die Taste **UP**.  
Im Display wird ein Glocken-Symbol angezeigt, die Weckfunktion ist aktiviert.
3. Halten Sie einige Sekunden **MODE** gedrückt, bis im Display die Stundenziffer der Alarmzeit anfängt zu blinken.
4. Stellen Sie mit **UP** und **DOWN** die gewünschte Weckstunde ein.
5. Drücken Sie **MODE**.
6. Stellen Sie mit **UP** und **DOWN** die gewünschte Weckminute ein.
7. Drücken Sie abschließend 2x **MODE**.

## Geweckt werden

Zur eingestellten Zeit werden Sie von der ausgewählten Weckquelle (Radio oder Standardton) geweckt.

Wenn Sie als Weckquelle das Radio ausgewählt haben, wird die Lautstärke mit zunehmender Weckdauer immer lauter, bis die max. Wecklautstärke „12“ erreicht ist.

### Autostopp-Funktion

Wenn Sie keine Taste drücken, schaltet sich der Alarm bzw. das Radio nach ca. 30 Minuten automatisch aus.

### Weckfunktion für 24 Stunden unterbrechen

- Wecken mit Radio: Drücken Sie die Taste **RADIO**, um das Wecksignal zu unterbrechen. Sie werden am nächsten Tag zur gleichen Uhrzeit erneut geweckt (Glocken-Symbol wird weiter im Display angezeigt).
- Wecken mit Alarmton: Drücken Sie eine beliebige Taste, um das Wecksignal zu unterbrechen. Sie werden am nächsten Tag zur gleichen Uhrzeit erneut geweckt (Glocken-Symbol wird weiter im Display angezeigt).

### Weckfunktion ganz ausschalten

Hierfür muss das Gerät ausgeschaltet sein (im Display wird die Temperatur, der Tag und das Datum angezeigt).

1. Drücken Sie **MODE**, damit „ALM“ im Display angezeigt wird.
2. Drücken Sie **UP**, um das Glockensymbol auszublenden.  
Die Standard-Weckfunktion („Wecken mit Alarmton“) ist ausgeschaltet.
3. Drücken Sie erneut 1x **MODE**.
4. Drücken Sie **UP**.  
Die Lautsprechersymbole erlöschen und im Display wird - - - angezeigt. Die Radio-Weckfunktion ist ebenfalls ausgeschaltet.
5. Drücken Sie abschließend 1x bzw. 2x **MODE**, um in den normalen Modus zu gelangen.

## Hinweise zur Weckfunktion

- Sie können die unterschiedlichen Weckquellen kombinieren. Beispielsweise können Sie sich um 07:00 vom Alarm wecken lassen und um 07:30 vom Radio.
- Wenn das Radio ausgeschaltet ist, können Sie durch wiederholtes Drücken von **MODE** die eingestellten Weckzeiten prüfen.
- Sie können sich auch von beiden Weckquellen gleichzeitig wecken lassen, indem Sie jeweils die gleiche Weckzeit einstellen.

# Sonstige Funktionen

## Radio zurücksetzen

Setzen Sie das Radio auf seine Werkseinstellungen zurück, wenn das Gerät nicht oder falsch auf Tastendrucke reagiert oder im Display ungewöhnliche Anzeigen erscheinen.

1. Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und warten Sie einen Moment.
2. Setzen Sie die Batterien wieder ein.  
Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-).



Bei Netzadapter-Betrieb ziehen Sie für ein einen Moment den Netzadapter aus der Steckdose und stecken ihn dann wieder ein.

## Maßeinheit der Temperatur ändern

- Drücken Sie bei ausgeschaltetem Radio kurz die Taste **UP**, um zwischen den Maßeinheiten Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) zu wählen.

## Reinigen

- Entstauben Sie das Gehäuse bei Bedarf mit einem trockenen und weichen Tuch.

## Störung / Abhilfe


Störung	Mögliche Ursache
Keine Funktion.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Die Batterien sind leer.</li> <li>▪ Die Batterien sind falsch eingelegt.</li> </ul>
Die Temperaturangabe im Display erscheint zu hoch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Prüfen Sie, ob das Radio direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt ist.</li> </ul>
Die Anzeige ist unleserlich, die Funktion ist unklar oder die Werte sind offensichtlich falsch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Entnehmen Sie für einige Momente die Batterien.</li> </ul>
Das Radio schaltet sich plötzlich aus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Die Snooze-Funktion war aktiv. Sie erkennen die Snooze-Funktion beim Radio in Display an einem Bett-Symbol und „Z“. Das Radio wird hierbei nach 30 Minuten automatisch ausgeschaltet. Kein Fehler.</li> </ul>

# Technische Daten

---

Modell: 4-in-1 Radio BR 1704 (dunkles Holz),  
BR 1705 (helles Holz)

## Stromversorgung

Batterie: Batterie: 2x LR6 (AA), 1,5 V .....  
Netzadapter (optional): Netzadapter (optional erhältlich)  
Eingang: 100-240 V~, 50/60 Hz  
Ausgang: 3 V ..... / 1 A  
Schutzklasse: II 

Maximale Leistungsaufnahme: 1,5 W

Standby: 0,1 mW

## Radio

Frequenzbereich: 87,5 -108 MHz

Audio-Ausgangsleistung: 0,5 W RMS

Messbereich Temperatur 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)

Maße Radio: ca. 184 x 115 x 58 mm

Inverkehrbringer: Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany

Unsere Produkte werden ständig weiterentwickelt und verbessert. Aus diesem Grund sind Design- und technische Änderungen jederzeit möglich.

## Konformitätserklärung

---

Hiermit erklärt die Waagen-Schmitt GmbH, dass das Radio BR 1704 / BR 1705 den Richtlinien 2014/35/EU und 2011/65/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

Die Erklärung verliert ihre Gültigkeit, falls an dem Artikel eine nicht mit uns abgestimmte Änderung vorgenommen wurde.

Hamburg, Februar 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany



## Garantie

Die Firma Waagen-Schmitt GmbH garantiert für 2 Jahre ab Kaufdatum die kostenfreie Behebung von Mängeln aufgrund von Material- oder Fabrikationsfehlern durch Reparatur oder Austausch.

Bitte geben Sie den Artikel im Garantiefall mit dem Kaufbeleg (unter Angabe des Reklamationsgrundes) an Ihren Händler zurück.

## Entsorgen

### Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoff-Sammlung.

### Artikel entsorgen

Entsorgen Sie den Artikel entsprechend der Vorschriften, die in Ihrem Land gelten.



#### **Geräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden**

Am Ende seiner Lebensdauer ist der Artikel einer geordneten Entsorgung zuzuführen. Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden. Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



#### **Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll**

Alle Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle der Gemeinde, des Stadtteils oder im Handel abgegeben werden. Dadurch können Batterien und Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

# Dear Customer!

You have chosen to purchase a high-quality product from the ADE brand, which combines intelligent functions with an exceptional design. This compact radio is your versatile companion throughout the day. The many years of experience of the ADE brand ensure a high technical standard and proven quality.

We wish you much pleasure with this product!

Your ADE Team

## General Information

---

### About this manual



This operating manual describes how to safely use and care for your products. Keep this operating manual in a safe place in case you would like to refer to it later. If you pass this item on to someone else, pass on this manual as well.

Failure to observe the recommendations in this operating manual can lead to injuries or damage to your product.

### Explanation of symbols



This symbol, combined with the word DANGER, warns against serious injury.



This symbol, combined with the word WARNING, warns against moderate and mild injuries.



This symbol, combined with the word NOTE, warns against material damage.



This symbol signifies additional information and general advice.



# Table of Contents

---

General Information .....	16
Intended Use .....	18
Safety .....	18
The 4-in-1 radio offers .....	20
Scope of Delivery .....	20
Overview .....	21
Front view .....	21
Operating buttons .....	22
Start-up .....	22
Inserting/changing batteries .....	22
Making basic settings .....	23
Radio .....	23
Listening to the radio .....	23
Improving reception .....	24
Selecting a station manually .....	24
Alarm .....	24
Setting the alarm time .....	24
Being awakened .....	26
Tips for the alarm function .....	26
Other functions .....	27
Resetting the radio .....	27
Change temperature measuring unit .....	27
Cleaning .....	27
Fault/Remedy .....	27
Technical Data .....	28
Declaration of Conformity .....	28
Warranty .....	29
Disposal .....	29

## Intended Use

---

- This FM radio has an alarm function and is designed for private use in dry indoor areas.
- The device is not suitable for commercial use.

## Safety

---

- This device can be used by children 8 years of age and older, as well as by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lacking experience and/or knowledge, if they are being supervised or have been instructed in the safe use of the device and understand the dangers that may arise.
- Keep the device, batteries and mains adaptor (optionally available) away from children under 8 years of age.
- Cleaning and maintenance by the user must not be carried out by children unless they are 8 years of age or older and are being supervised.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the device.
- The radio and mains adaptor must not be immersed in water or other liquids. Risk of electric shock! Therefore, do not use the radio in the vicinity of damp sources such as a sink when using the mains adaptor.
- When using the mains adaptor: Use only the mains adaptor available at our service address and replace it only with the same type. The mains adaptor may only be used in dry indoor spaces and must be protected from moisture.

## DANGER for Children

- Batteries, when swallowed, can be life-threatening. Thus, keep your radio and batteries out of reach of small children. If a battery is swallowed, medical assistance must be sought immediately.
- Keep packaging material away from children. Risk of choking if swallowed.

## Danger from electricity (for mains adaptor operation)

If you operate the device with the mains adaptor available at our service address:

- Connect the device to a correctly installed socket that has a voltage corresponding to that described under "Technical Data".
- Ensure that the socket is easily accessible, so that the mains adaptor can be pulled out quickly if necessary.
- Do not use the radio if the mains adaptor or mains adaptor cable is damaged.
- Do not cover the mains adaptor with curtains, newspapers, etc., and ensure sufficient ventilation. The mains adaptor can become hot.
- Completely uncoil the mains adaptor cable before connecting it. In doing so, take care to keep the cable from being damaged by sharp corners or hot objects.
- Pull the mains adaptor out of the socket:
  - before you clean the radio,
  - if, during operation, there appears to be interference,
  - during a storm.

When doing so, always pull on the plug, not on the cable.

- Do not make any modifications to the item or to the connection cable. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop, since inexpertly repaired devices can present hazards to the user.
- Do not replace the mains adaptor cable. When the cable or mains adaptor is damaged, it must be scrapped and replaced with a mains adaptor of the same type.

## Risk of injuries

- Attention: Risk of explosion if batteries are improperly used. Batteries must not be recharged, reactivated by other means, dismantled, thrown into fire, or short-circuited.
- Avoid contact of the battery fluid with skin, eyes, and mucosa. If you do come into contact with the fluid, you must immediately flush the affected areas thoroughly with clean water and promptly see a doctor.

## Note on material damage

- Protect the radio from moisture, dust, shocks, extreme temperatures and direct sunlight. Place the radio only in a dry indoor area.

- Remove the batteries from the radio when they are depleted or when the radio is not used for a long time. You will thus avoid damage that may result from the leakage of battery acid.
- Do not expose the batteries to any extreme conditions, e.g. by storing them on heaters or under direct sunlight. Increased risk of leakage!
- Clean the battery and device contacts, as needed, before inserting the battery.
- Always exchange all of the batteries at the same time.
- Only insert batteries of the same type; do not use different types or used and new batteries with each other.
- Do not make any modifications to the device. Only allow repairs to be carried out at a specialist workshop and pay attention to the guarantee conditions.
- Never use harsh, scouring or abrasive cleaning agents or the like to clean the radio. Doing so may scratch the surfaces.

## **The 4-in-1 radio offers**

---

- FM reception
- Alarm function with different alarm sources (radio or alarm sound)
- Perpetual calendar
- Indoor temperature display

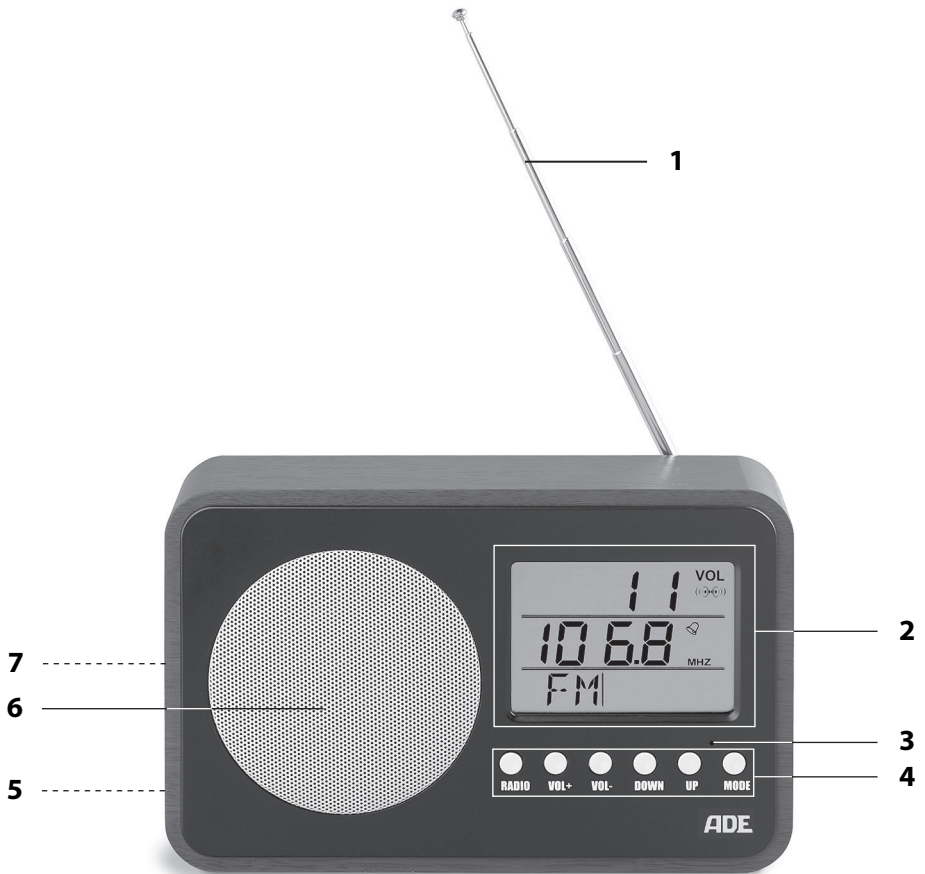
## **Scope of Delivery**

---

- Radio
- 2 batteries LR6 (AA) / 1.5 V
- Operating Manual

# Overview

## Front view



- 1 Telescopic antenna
- 2 Display
- 3 Temperature sensor
- 4 Operating buttons (see next page)
- 5 Connection socket **DC 3V** for optional mains adaptor (back)
- 6 Speaker
- 7 Battery compartment, 2x LR6 (AA), 1.5 V (back)

# Operating buttons

Left to right:

Button	Function
<b>RADIO</b>	Turn the radio on and off
<b>VOL+</b>	Increase the volume
<b>VOL-</b>	Decrease the volume
<b>DOWN</b>	Decrease displayed values Set frequency
<b>UP</b>	Increase displayed values Set frequency Switching the alarm function on/off Change temperature unit
<b>MODE</b>	Call up setting mode for device and alarm setting Save changed settings

## Start-up

---

### Inserting/changing batteries

For use, you need 2 batteries of type LR6 (AA), 1.5 V. The battery compartment is located on the back of the device.

1. Push the locking tab of the battery compartment cover towards the battery compartment cover and remove it.
2. Insert the batteries as depicted on the bottom of the battery compartment. Pay attention to the correct polarity (+/-).
3. Put the battery compartment cover back in place.

#### Tips for operating the mains adaptor:

To operate the radio, you can also use a mains adaptor instead of batteries. For more information or priced order please use the following email address:

service@ade-germany.de.

Connection:

1. Plug the mains adaptor into the connection socket **DC 3V** on the back of the radio.
2. Plug the mains adaptor into a socket that has a voltage corresponding to that described under "Technical Data".



- Observe the safety instructions in the section “Danger from electricity”.
- When the mains adaptor is connected, the power is supplied from the mains even if the batteries are inserted.
- If necessary, remove the already inserted batteries to prevent battery acid from leaking if they are not used for a long time.

## Making basic settings

As soon as the device is supplied with power (battery or mains), a beep will sound and the display will show the default values and measured indoor temperature.

1. Press and hold the **MODE** button until "12 Hr" or "24 Hr" flashes in the display.
2. Use the **DOWN** or **UP** button to select the desired time format. In the 12-hour format, the display shows afternoon hours as "PM".
3. Press **MODE** to save the selected setting.
4. Proceed as described:
  - Use **DOWN** or **UP** to set the values.
  - Use **MODE** to save the setting.
5. Make the following settings one after another:
  - Year
  - Month
  - Day
  - Hour
  - Minute

After that, the settings are completed.

## Radio

---

### Listening to the radio

1. Pull out the telescopic antenna completely. It is located in a lock on the back of the radio.
2. Press the **RADIO** button.
3. Press **DOWN** or **UP**.

The device will automatically search for the next frequency received with sufficient strength and play it back. Note the display.
4. Use the **VOL+** and **VOL-** buttons to set the desired volume.
5. Press **RADIO** to turn off the radio.

## Improving reception

- Always pull out the telescopic antenna completely and adjust it until the best reception is achieved.
- Check whether the radio receives the station on a different frequency.
- If necessary, change the location of the device.

## Selecting a station manually

1. Pull out the telescopic antenna completely. It is located in a lock on the back of the radio.
2. Press the **RADIO** button.
3. Press and hold down the **DOWN** or **UP** button until “SCN” appears on the display.
4. Press repeatedly **DOWN** or **UP** in 0.1 MHz increments to set the desired frequency.



This manual setting function is active for approx. 5 seconds. As soon as “SCN” is no longer shown on the display, the function is automatically disabled again.

## Alarm

---

You can wake up to a radio station or a default alarm sound.



Press and hold down **UP** or **DOWN** to speed up the progress of the displayed values.

## Setting the alarm time

You can wake up to a radio station or a default alarm sound.

### Waking up to a radio station

First of all, you have to decide to which radio station you want to wake up.

1. Turn on the device and select the radio station to which you want to wake up.
2. Press and hold down **MODE** until the frequency flashes a few times and the upper part of the display shows two speaker symbols.
3. Press **RADIO** to turn off the device.



After that:

1. Press the **MODE** button twice.  
The display will show "RDO".
2. Use the **UP** button to switch the alarm function on or off.
  - On: The upper part of the display shows the selected frequency and two speaker symbols.
  - Off: the display shows - - -.
3. Press and hold down **MODE** for a few seconds until the hour digit of the alarm time starts to flash.
4. Use **UP** and **DOWN** to set the desired alarm hour.
5. Press **MODE**.
6. Use **UP** and **DOWN** to set the desired alarm minute.
7. Finally, press **MODE**.

### Waking up to a default alarm sound

For this purpose, the device must be turned off (the display shows the temperature, day and date).

1. Press the **MODE** button.  
The display will show "ALM".
2. Press the **UP** button.  
The display will show a bell symbol and the alarm function is enabled.
3. Press and hold down **MODE** for a few seconds until the hour digit of the alarm time starts to flash.
4. Use **UP** and **DOWN** to set the desired alarm hour.
5. Press **MODE**.
6. Use **UP** and **DOWN** to set the desired alarm minute.
7. Finally, press **MODE** twice.

## Being awakened

At the set time, you will wake up to the selected alarm source (radio or default alarm sound).

If you have selected the radio as the alarm source, the sound will be getting louder with increasing alarm time until the max. alarm volume “12” is reached.

### Auto-stop function

If you do not press any button, the alarm or radio will turn off automatically after approx. 30 minutes.

### Interrupting an alarm function for 24 hours

- Wake up to radio: Press the **RADIO** button to interrupt the alarm signal. The next day, you will be woken up at the same time (the bell symbol will continue to appear on the display).
- Wake up to an alarm sound: Press any button to interrupt the alarm signal. The next day, you will be woken up at the same time (the bell symbol will continue to appear on the display).

### Turning the alarm off completely

For this purpose, the device must be turned off (the display shows the temperature, day and date).

1. Press **MODE** for “ALM” to appear on the display.
2. Press **UP** to remove the bell symbol.  
The default alarm function (“Wake up to an alarm sound”) is switched off.
3. Press **MODE** once again.
4. Press **UP**.  
The loudspeaker symbols will be removed and - - - will appear on the display. The radio alarm function is also switched off.
5. Finally, press **MODE** once or twice to enter the normal mode.

### Tips for the alarm function

- You can combine different alarm sources. For example, you may wake up to both alarm and radio at 07:00 and 07:30, respectively.
- If the radio is turned off, press **MODE** repeatedly to check the set alarm times.
- You can also wake up to both alarm sources by setting the same alarm time.

## Other functions

### Resetting the radio

Reset the radio to its default settings if the device won't respond or responds incorrectly to keystrokes or the display shows unusual indication.

1. Remove the batteries from the battery compartment and wait a moment.
2. Reinsert the battery.  
Pay attention to the correct polarity of the batteries (+/-).



In case of using the mains adaptor, disconnect the mains adaptor from the mains for a moment and plug it in again.

### Change temperature measuring unit

- With the radio turned off, press the **UP** button briefly to select degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).

## Cleaning

- If necessary, remove dust from the casing with a dry and soft cloth.

## Fault/Remedy

Fault	Possible Cause
No function.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The batteries are empty.</li> <li>▪ The batteries are inserted incorrectly.</li> </ul>
The temperature indication in the display appears too high.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Check if the radio is exposed to direct sunlight.</li> </ul>
The indicator is illegible, the function is unclear, or the values are obviously false.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Remove the batteries for a few moments.</li> </ul>
The radio turns off suddenly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ The snooze function was active. The snooze function is active if the radio display shows a bed symbol and "zZ". In this case, the radio will turn off automatically after 30 minutes. No fault.</li> </ul>



## Technical Data

---

Model: 4-in-1 Radio BR 1704 (dark wood),  
BR 1705 (light wood)

### Power supply

Battery: Battery: 2x LR6 (AA), 1.5 V 

Mains adaptor (optional): Mains adaptor (optionally available)  
Input: 100-240 V~, 50/60 Hz  
Output: 3 V  / 1 A  
Protection class: II 

Maximum power consumption: 1.5 W

Standby: 0.1 mW

### Radio

Frequency range: 87.5 -108 MHz

Audio output power: 0.5 W RMS

Temperature range 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)

Radio dimensions: approx. 184 x 115 x 58 mm

Distributor: Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany

Our products are constantly being developed and improved. For this reason, design and technical modifications are possible at any time.

## Declaration of Conformity

---

Waagen-Schmitt GmbH hereby declares that the Radio BR 1704 / BR 1705 complies with EU directives 2014/35/EU and 2011/65/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

This declaration loses its validity if any modification is made to the item that has not been agreed with us in advance.

Hamburg, February 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Germany



## Warranty

---

The company Waagen-Schmitt GmbH guarantees for 2 years from the purchase date the cost-free rectification of defects on the basis of material or fabrication errors through repair or exchange.

In the event of a warranty claim, please return the product with the proof of purchase (stipulating the reason for claim) to your dealer.

## Disposal

---

### Disposing of the packaging



Dispose of the packaging with similar materials. Put cardboard with waste paper, foils with recyclable materials.

### Disposing of the product

Dispose of the product in accordance with the regulations that apply in your country.



#### **Devices must not be disposed of in normal household waste**

At the end of its life, the product must be disposed of in an appropriate way. In this way, valuable materials contained in the device will be recycled and the burden on the environment avoided. Hand in the old device at a collection point for electronic waste or at a recycling depot.

For more information, contact your local waste disposal firm or your local administrative body.



#### **Recyclable and disposable batteries do not belong in household waste**

All batteries must be handed in at a collection point in your community, suburb, or at the retailer. Such batteries can thus be disposed of in an environmentally friendly way.

# ¡Estimada/o cliente!

Se ha decidido por la compra de un producto de gran calidad de la marca ADE, que aúna unas funciones inteligentes con un diseño extraordinario. Esta radio compacta le acompañará durante todo el día. La larga experiencia de la marca ADE le asegura unos elevados estándares técnicos y es garantía de calidad.

¡Le deseamos que disfrute de este producto!

El equipo de ADE

## Información general

---

### Acerca de estas instrucciones



Este manual de instrucciones describe el manejo seguro y el cuidado del artículo. Conserve este manual de instrucciones por si necesita volver a consultarlas. Si le entrega el artículo a otra persona, acompáñelo también de estas instrucciones.

Si no se tienen en cuenta las recomendaciones de este manual de instrucciones, pueden producirse lesiones o daños en el artículo.

### Explicación de símbolos



Este símbolo unido a la palabra PELIGRO advierte de heridas graves.



Este símbolo unido a la palabra ADVERTENCIA advierte de heridas de grado medio o leve.



Este símbolo unido a la palabra INDICACIÓN advierte de daños materiales.



Este símbolo significa información adicional e indicaciones generales.

# Índice

Información general .....	30
Uso adecuado .....	32
Seguridad .....	32
Esto es lo que ofrece la radio 4 en 1 .....	34
Material suministrado .....	34
De un vistazo.....	35
Vista frontal .....	35
Botones de control .....	36
Puesta en funcionamiento .....	36
Colocación/sustitución de las pilas.....	36
Realizar los ajustes básicos .....	37
Radio .....	37
Escuchar la radio .....	37
Mejorar la recepción .....	38
Seleccionar emisoras manualmente .....	38
Despertador .....	38
Ajustar hora de alarma.....	38
Despertarse.....	40
Indicaciones relativas a la función despertador.....	40
Otras funciones .....	41
Reiniciar la radio .....	41
Cambio de la unidad de medida de la temperatura .....	41
Limpieza .....	41
Problema/Solución .....	41
Datos técnicos.....	42
Declaración de conformidad.....	42
Garantía.....	43
Eliminación .....	43

## Uso adecuado

---

- Esta radio FM dispone de función despertador y está concebida para el uso particular en un entorno seco interior.
- El aparato no es adecuado para uso comercial.

## Seguridad

---

- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con discapacidad física, sensorial o mental o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisados o se les instruya sobre el uso seguro del aparato y hayan comprendido los riesgos que pueden producirse.
- El aparato, las pilas y el adaptador de red (disponible opcionalmente) deben mantenerse fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- La limpieza y mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños, salvo que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Debe vigilar que los niños no jueguen con el equipo.
- La radio y el adaptador de red no deben sumergirse en agua ni en ningún otro líquido. ¡Riesgo de descarga eléctrica! Por tanto, cuando esté utilizando el adaptador de red, no utilice la radio cerca de fuentes de humedad como por ejemplo lavabos.
- Uso con adaptador de red: Utilice únicamente el adaptador de red disponible en nuestro servicio de postventa y sustitúyalo por otro del mismo tipo. El adaptador de red solo debe utilizarse en espacios interiores secos y debe protegerse contra la humedad.



## RIESGOS para los niños

- Las pilas pueden suponer un peligro de muerte si se ingieren. Por ello mantenga la radio y las pilas fuera del alcance de los niños. Si se ingiere una pila, debe acudir inmediatamente en busca de asistencia médica.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños. Existe el riesgo de asfixia por ingestión.

## Riesgo eléctrico (en funcionamiento con adaptador de red)

En caso de que utilice el aparato con el adaptador de red disponible en nuestro servicio de postventa:

- Conecte el dispositivo a un enchufe correctamente instalado con la tensión especificada en los "Datos técnicos".
- Preste atención a que el enchufe sea accesible para que, en caso necesario, pueda tirar rápidamente del adaptador de red.
- No utilice la radio si el adaptador de red o su cable están dañados.
- No cubra el adaptador de red con cortinas, periódicos, etc, y procure que tenga suficiente ventilación. El adaptador de red puede calentarse.
- Desenrolle totalmente el cable del adaptador de red antes de conectarlo. Al hacerlo, preste atención a que el cable no resulte dañado por bordes afilados u objetos calientes.
- Saque el adaptador de red del enchufe:
  - antes de limpiar la radio,
  - si claramente se produce un fallo durante su funcionamiento,
  - en caso de tormenta.

Tire siempre del adaptador, nunca del cable.

- No realice ninguna modificación en el artículo o en el cable de conexión. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado, ya que los aparatos no reparados por personal especializado representan un peligro para el usuario.
- No cambie el cable del adaptador de red. En caso de estar dañado el cable o el adaptador de red, debe desecharse y sustituirlo por uno del mismo tipo.

## Riesgo de lesiones

- Atención: existe riesgo de explosión debido a la incorrecta manipulación de las pilas. Las pilas no deben cargarse, reactivarse con otros medios, desmontarse, arrojarse al fuego o cortocircuitarse.
- Evite el contacto del líquido de las pilas con la piel, ojos y mucosas. En caso de contacto, debe limpiarse inmediatamente la zona afectada con agua limpia y acudir al médico sin pérdida de tiempo.

## Advertencia de daños materiales

- Proteja la radio de la humedad, del polvo, de los golpes, de las temperaturas extremas y de la exposición directa al sol. Coloque la radio exclusivamente en un espacio cerrado y seco.
- Saque las pilas de la radio cuando estén gastadas o cuando no se vaya a usar durante un periodo prolongado. De este modo evitará los daños que pudieran producirse por una fuga del líquido de las pilas.
- No exponga las pilas a condiciones extremas, poniéndolas por ejemplo sobre radiadores o expuestas directamente al sol. ¡Riesgo elevado de derrame!
- Cuando sea necesario, limpie los contactos del aparato y de las pilas antes de colocarlas.
- Sustituya siempre todas las pilas.
- Coloque únicamente pilas del mismo tipo y no utilice juntas pilas de tipos diferentes o pilas usadas junto con otras nuevas.
- No realice ninguna modificación en el aparato. Realice las reparaciones únicamente en un taller especializado y tenga en cuenta las condiciones de la garantía.
- No utilice nunca productos o medios de limpieza duros, ásperos o abrasivos para limpiar el aparato de radio. Podría arañar las superficies.

## Esto es lo que ofrece la radio 4 en 1

---

- Recepción de FM
- Función despertador con fuentes diferentes (radio o tono de alarma)
- Calendario perpetuo
- Indicador de temperatura interior

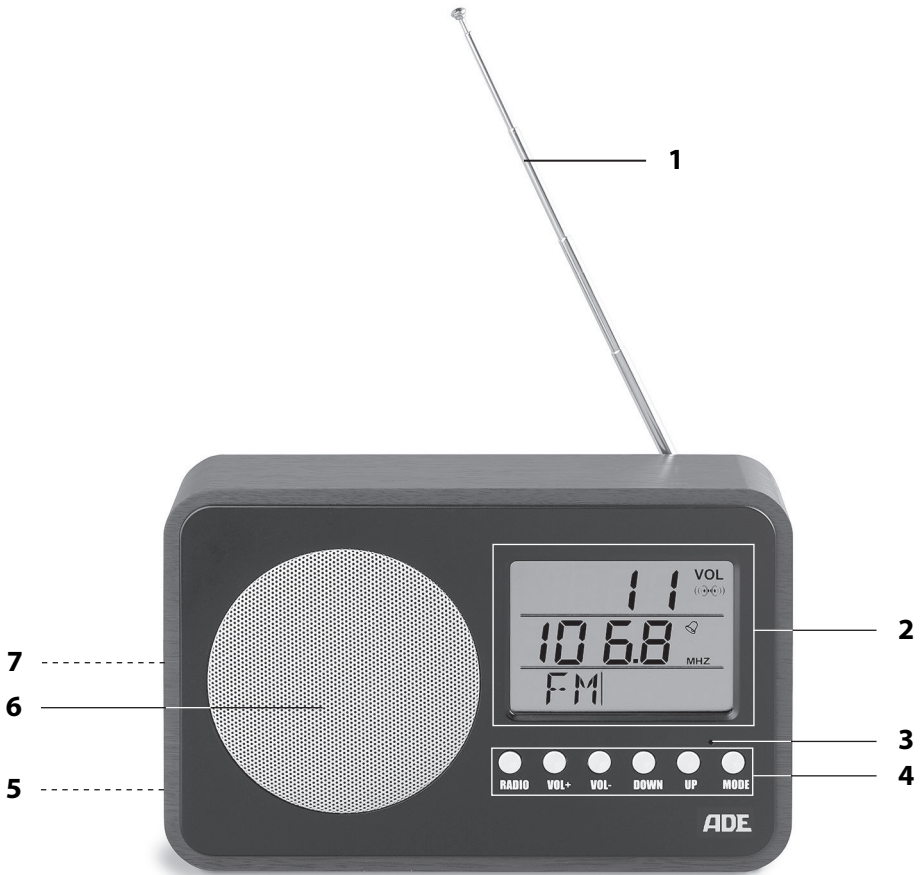
## Material suministrado

---

- Radio
- 2 pilas LR6 (AA)/ 1,5 V
- Manual de instrucciones

# De un vistazo

## Vista frontal



- 1 Antena telescópica
- 2 Pantalla
- 3 Sensor de temperatura
- 4 Botones de funciones (consulte la página siguiente)
- 5 Toma de **CC 3 V** para el adaptador de red opcional (parte posterior)
- 6 Altavoz
- 7 Compartimento para 2 pilas LR6 (AA), 1,5 V (parte posterior)

## Botones de control

De izquierda a derecha:

Botón	Función
<b>RADIO</b>	conectar y desconectar la radio
<b>VOL+</b>	subir el volumen
<b>VOL-</b>	bajar el volumen
<b>DOWN</b>	disminuir los valores mostrados ajustar la frecuencia
<b>UP</b>	aumentar los valores mostrados ajustar la frecuencia conectar y desconectar la función despertador cambiar unidades de temperatura
<b>MODE</b>	acceder al modo de ajuste del aparato y del despertador guardar ajuste predeterminado

## Puesta en funcionamiento

### Colocación/sustitución de las pilas

Para utilizarlo son necesarias 2 pilas del tipo LR6 (AA) de 1,5 V. El compartimento de las pilas se encuentra en la parte posterior del aparato.

1. Presione ligeramente la lengüeta de cierre hacia la tapa del compartimento de las pilas y retírela.
2. Coloque las pilas del modo que se indica en la base del compartimento de las pilas. Preste atención a la polaridad correcta (+/-).
3. Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas.

### Indicaciones para el funcionamiento con adaptador de red:

La radio puede utilizarse también con adaptador de red en vez de con pilas. Para mayor información o para realizar pedidos con cargo, diríjase a :

[service@ade-germany.de](mailto:service@ade-germany.de).

Conexión:

1. Introduzca el enchufe del adaptador de red en la toma **CC 3V** de la parte posterior de la radio.
2. Conecte el adaptador a un enchufe con la tensión indicada en los "Datos Técnicos".



- Tenga en cuenta las instrucciones de seguridad del apartado "Riesgos debidos a la electricidad".
- Al conectar el adaptador de red, el aparato se alimenta mediante la red, incluso aunque estén colocadas las pilas.
- Saque las pilas que haya colocadas para evitar una fuga por falta de uso.

## Realizar los ajustes básicos

En cuanto el aparato recibe corriente (mediante las pilas o la red), se oye un pitido y en la pantalla se muestran los valores estándar y la temperatura ambiente.

1. Mantenga presionado el botón **MODE**, hasta que en la pantalla parpadee «12 Hr» o «24 Hr».
2. Seleccione el formato de hora pulsando el botón **DOWN** o **UP**. Si selecciona el formato de 12 horas, las horas posteriores al mediodía se indican en la pantalla mediante "PM".
3. Pulse **MODE**, para guardar el los ajustes seleccionados.
4. Continúe como se describe:
  - Ajuste los valores con los botones **DOWN** o **UP**.
  - Guarde los ajustes con **MODE**.
5. Realice los siguientes ajustes:
  - Año
  - Mes
  - Día
  - Hora
  - Minutos

Al volver a pulsar finalizan los ajustes.

## Radio

### Escuchar la radio

1. Despliegue totalmente la antena telescópica. Se encuentra en un hueco en la parte posterior de la radio.
2. Pulse el botón **RADIO**.
3. Pulse **DOWN** o **UP**.

El aparato busca automáticamente la siguiente frecuencia con intensidad suficiente para su recepción y continúa buscando. Observe la indicación de la pantalla.
4. Ajuste al volumen con los botones **VOL+** y **VOL-**.
5. La radio vuelve a desconectarse pulsando el botón **RADIO**.

## Mejorar la recepción

- Saque totalmente la antena telescópica y gírela hasta encontrar la mejor recepción.
- Pruebe para ver si la radio recibe la emisora en otra frecuencia.
- Si es necesario, cambie la ubicación del aparato.

## Seleccionar emisoras manualmente

1. Despliegue totalmente la antena telescópica. Se encuentra en un hueco en la parte posterior de la radio.
2. Pulse el botón **RADIO**.
3. Mantenga pulsado **DOWN** o **UP** hasta que en la pantalla aparezca "SCN".
4. Seleccione la frecuencia que desee, cambiando en intervalos de 0,1 MHz, pulsando repetidamente **DOWN** o **UP**.



La función de ajuste manual está activa durante 5 segundos. Cuando deja de mostrarse "SCN" en la pantalla, la función vuelve a desactivarse automáticamente.

## Despertador

---

Puede utilizar una emisora de radio o un tono de alarma estándar como despertador.



Si mantiene pulsado el botón **UP** o **DOWN** los valores van avanzando más deprisa.

## Ajustar hora de alarma

Puede utilizar una emisora de radio o un tono de alarma estándar como despertador.

### Despertarse con una emisora de radio

En un principio debe seleccionar la emisora con la que quiere despertarse.

1. Encienda el aparato y seleccione una emisora de radio con la que quiera despertarse.
2. Mantenga pulsado **MODE** hasta que la frecuencia parpadee varias veces y en la parte superior de la pantalla aparezca el símbolo de dos altavoces.
3. Pulse el botón **RADIO**, para desconectar el aparato.

A continuación:

1. Pulse dos veces el botón **MODE**.  
En la pantalla aparecerá "RDO".
2. Conecte y desconecte la función despertador con el botón **UP**.
  - Conectada: en la parte superior de la pantalla aparece la frecuencia seleccionada y el símbolo de dos altavoces.
  - Desconectada: en la pantalla aparece - - - .
3. Mantenga pulsado unos segundos **MODE** hasta que en la pantalla empiecen a parpadear las horas de la alarma.
4. Seleccione la hora del despertador deseada con **UP** y **DOWN**.
5. Pulse **MODE**.
6. Seleccione los minutos del despertador deseados con **UP** y **DOWN**.
7. Pulse de nuevo **MODE**.

### Despertarse con el tono de alarma estándar

Para ello el aparato tiene que estar apagado ( en la pantalla se muestran la temperatura, el día y la fecha).

1. Pulse el botón **MODE**.  
En la pantalla aparecerá "ALM".
2. Pulse el botón **UP**.  
En la pantalla se mostrará el símbolo de una campana; la función despertador está activada.
3. Mantenga pulsado unos segundos **MODE** hasta que en la pantalla empiecen a parpadear las horas de la alarma.
4. Seleccione la hora del despertador deseada con **UP** y **DOWN**.
5. Pulse **MODE**.
6. Seleccione los minutos del despertador deseados con **UP** y **DOWN**.
7. Pulse finalmente 2 veces **MODE**.

## Despertarse

A la hora seleccionada le despertará la fuente seleccionada (radio o tono estándar).

Si ha elegido la radio para despertarse, el volumen irá aumentando hasta alcanzar el nivel "12".

### Función Autostop

Si no pulsa ningún botón, la alarma o la radio se detendrán automáticamente después de 30 minutos.

### Interrumpir el despertador 24 horas

- Despertarse con la radio: Pulse el botón **RADIO** para interrumpir el despertador. Al día siguiente, el despertador volverá a activarse a la misma hora (el símbolo de la campana sigue visible en la pantalla).
- Despertarse con tono de alarma: Pulse cualquier botón para interrumpir el despertador. Al día siguiente, el despertador volverá a activarse a la misma hora (el símbolo de la campana sigue visible en la pantalla).

### Desconectar totalmente la función despertador

Para ello el aparato tiene que estar apagado ( en la pantalla se muestran la temperatura, el día y la fecha).

1. Pulse **MODE**, para que en la pantalla aparezca „ALM“.
2. Pulse **UP** para hacer desaparecer el símbolo de la campana.  
La función estándar del despertador ("Despertarse con tono de alarma") está desconectada.
3. Pulse nuevamente **MODE** una vez.
4. Pulse **UP**.  
Desaparece el símbolo de los altavoces y en la pantalla se muestra - - -. La función de despertador con radio también está desactivada.
5. Pulse finalmente **MODE** una o dos veces para volver al modo normal.

### Indicaciones relativas a la función despertador

- Puede combinar fuentes diferentes para el despertador. Por ejemplo puede poner la alarma normal a la 7:00 y la alarma con despertador a las 7:30.
- Si la radio está desconectada, puede comprobar las horas de alarma pulsando varias veces **MODE**.
- También puede hacer que las dos fuentes le despierten al mismo tiempo, seleccionando la misma hora para ambas.



## Otras funciones

### Reiniciar la radio

Restablezca la radio a la configuración de fábrica cuando no responda al pulsar los botones o responda mal, o cuando en la pantalla aparezcan indicaciones que no sean normales.

1. Saque las pilas de su compartimento y espere un momento.
2. Vuelva a colocar las pilas.  
Preste atención a la polaridad correcta de las pilas (+/-).



En caso de que utilice el adaptador de red, sáquelo un momento del enchufe y vuelva a enchufarlo.

### Cambio de la unidad de medida de la temperatura

- Con la radio apagada, pulse brevemente el botón **UP** para cambiar entre grados centígrados y Fahrenheit.

### Limpieza

- Cuando sea necesario, quite el polvo del exterior con un paño seco y suave.

### Problema/Solución


Problema	Causa posible
Sin función.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Las pilas están descargadas.</li> <li>▪ Las pilas están mal colocadas.</li> </ul>
Los datos de temperatura en la pantalla aparentan ser muy altos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Compruebe si la radio está colocada expuesta directamente a la luz del sol.</li> </ul>
La indicación es ilegible, la función no está clara o los valores son claramente erróneos.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Saque un momento las pilas.</li> </ul>
La radio se apaga de repente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ La función de repetición estaba activada. Reconocerá la función repetición en la radio por un símbolo de una cama y "z". En este caso, la radio se apagará automáticamente a los 30 minutos. No hay ningún fallo.</li> </ul>

## Datos técnicos

---

Modelo: Radio 4 en 1 BR 1704 (madera oscura),  
BR 1705 (madera clara)

### Alimentación de corriente

Pilas: Pilas: 2x LR6 (AA), 1,5 V .....  
Adaptador de red (opcional): Adaptador de red (disponible opcionalmente)  
Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz  
Salida: 3 V ..... / 1 A  
Nivel de seguridad: II   
Consumo máximo de energía: 1,5 W  
En espera: 0,1 mW

### Radio

Rango de frecuencias: 87,5 -108 MHz  
Potencia acústica de salida: 0,5 W RMS  
Rango de medida de temperatura: 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)  
Dimensiones de la radio: aprox. 184 x 115 x 58 mm  
Distribuidor: Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburgo, Alemania

Nuestros productos se están desarrollando y mejorando continuamente. Por este motivo, cabe la posibilidad de que en cualquier momento pudiera haber cambios en el diseño o modificaciones técnicas.

## Declaración de conformidad

---

Por la presente, Schmitt GmbH declara que la radio BR 1704/BR 1705 cumple las directivas 2014/35/UE y 2011/65/UE.

Se encuentra disponible el texto completo de la declaración de conformidad de la UE en la siguiente dirección de Internet: [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

Esta declaración perderá su validez si se ha realizado una modificación en el artículo que no haya sido previamente autorizada por nuestra parte.

Hamburgo, febrero de 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburgo, Alemania



# Garantía

La empresa Waagen-Schmitt GmbH garantiza durante 2 años a partir de la fecha de compra la subsanación gratuita de los defectos debidos a fallos de material o fabricación, mediante reparación o cambio del equipo.

En caso de solicitar la aplicación de la garantía, lleve el artículo a su distribuidor con el justificante de compra (explicando el motivo de la reclamación).

# Eliminación

## Eliminación del embalaje



Elimine el embalaje separando los materiales. Lleve el papel y cartón al contenedor de cartón y las láminas al de plásticos.

## Eliminación del artículo

Elimine el artículo conforme a la normativa correspondiente aplicable en su país.



### Los aparatos no deben eliminarse con la basura doméstica normal

El artículo debe ser eliminado de forma adecuada al final de su vida útil. Para ello, se deben reciclar las piezas del aparato y así evitar un daño al medio ambiente. Deposite el aparato antiguo en un punto de recogida de restos electrónicos o desechos reciclables.

Para más información, diríjase a su empresa de recogida de residuos o administración local.



### Las pilas y baterías no son residuos domésticos

Todas las pilas y baterías deben depositarse en los puntos de recogida del ayuntamiento, del distrito o en los comercios. De este modo, puede realizarse la eliminación de pilas y baterías de una forma respetuosa con el medio ambiente.

# Chère cliente, cher client,

Nous sommes ravis que vous ayez choisi un appareil de haute qualité de la marque ADE, qui allie des fonctions intelligentes à un design exceptionnel. Cette radio compacte polyvalente vous accompagnera toute la journée. Les années d'expérience de la marque ADE garantissent une haute technicité et une qualité éprouvée.

Nous espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction !

L'équipe ADE

## Généralités

---

### À propos de ce mode d'emploi



Ce mode d'emploi décrit l'utilisation conforme ainsi que les procédures d'entretien de l'article. Conservez ce manuel pour toute référence ultérieure. Si vous cédez l'article à une tierce personne, transmettez-lui également ce mode d'emploi.

Le non-respect de ce mode d'emploi peut entraîner des blessures ou endommager l'article.

### Légende



Ce symbole, associé au mot DANGER, prévient de blessures graves.



Ce symbole, associé au mot ATTENTION, prévient de blessures moyennes et légères.



Ce symbole, associé au mot AVERTISSEMENT, prévient de dommages matériels.



Ce symbole désigne des informations supplémentaires ainsi que des indications d'ordre général.

# Table des matières

---

Généralités .....	44
Utilisation conforme .....	46
Sécurité .....	46
Fonctions de votre radio 4 en 1 .....	48
Contenu de l'emballage .....	48
Vue d'ensemble.....	49
Vue avant .....	49
Commandes.....	50
Mise en marche .....	50
Insérer/changer les piles .....	50
Réglages de base .....	51
Radio .....	51
Écouter la radio .....	51
Améliorer la réception .....	52
Sélectionner manuellement les stations .....	52
Réveil .....	52
Régler l'heure de réveil .....	52
Au moment du réveil .....	54
Remarques concernant la fonction réveil .....	54
Autres fonctions .....	55
Réinitialiser la radio .....	55
Modifier l'unité de mesure de la température.....	55
Nettoyage .....	55
Problèmes/solutions.....	55
Caractéristiques techniques .....	56
Déclaration de conformité .....	56
Garantie.....	57
Mise au rebut .....	57

## Utilisation conforme

---

- Cette radio FM possède une fonction de réveil ; elle est conçue pour être utilisée dans des espaces intérieurs secs, dans un contexte privé.
- L'appareil ne convient pas à un usage commercial.

## Sécurité

---

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants dès l'âge de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou de peu d'expérience et/ou de connaissances si ceux-ci sont sous surveillance ou ont été instruits de l'utilisation conforme de l'article et comprennent les risques qui en découlent.
- L'appareil, les piles et l'adaptateur secteur (disponible en option) doivent être gardés hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans révolus et soient sous surveillance.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- La radio et l'adaptateur secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ni dans tout autre liquide. Risque d'électrocution ! Pour la même raison, n'utilisez pas la radio branchée via un adaptateur à proximité d'une source d'humidité, par exemple d'un lavabo.
- En cas d'utilisation avec adaptateur secteur : Utilisez impérativement l'adaptateur secteur disponible via notre adresse de service, et remplacez-le toujours par le même modèle. L'adaptateur secteur ne doit être utilisé que dans des espaces intérieurs secs et doit être protégé de l'humidité.

## DANGER pour les enfants

- Les piles peuvent être dangereuses pour la santé en cas d'ingestion. Il est ainsi impératif de conserver la radio ainsi que les piles hors de portée des jeunes enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il faut immédiatement solliciter une aide médicale.
- Les matériaux d'emballage doivent être maintenus hors de portée des enfants. Il existe un risque d'étouffement en cas d'ingestion.

## Risque d'électrocution (en cas d'utilisation sur secteur)

Si vous utilisez l'appareil avec l'adaptateur secteur disponible via notre adresse de Service :

- Raccordez l'appareil à une prise électrique installée de manière conforme et dont la tension correspond aux « Caractéristiques techniques ».
- Veillez à ce que la prise électrique soit bien accessible de façon à pouvoir rapidement retirer la fiche en cas de besoin.
- N'utilisez pas la radio si l'adaptateur secteur ou son câble sont endommagés.
- Ne couvrez pas l'adaptateur secteur avec des rideaux, journaux, etc. et veillez à une aération suffisante. L'adaptateur secteur peut chauffer.
- Déroulez complètement le câble de l'adaptateur secteur avant de le brancher. Faites attention à ce que des rebords tranchants ou des objets chauds n'endommagent pas le câble.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise :
  - avant de nettoyer la radio,
  - si un dysfonctionnement évident survient en marche
  - en cas d'orage.

Pour ce faire, tirez toujours sur l'adaptateur et non sur le câble.

- Ne modifiez pas l'article ou le câble de raccordement. Confiez exclusivement les réparations à un atelier spécialisé, car des réparations non conformes représentent un danger pour l'utilisateur.
- Ne remplacez pas le câble de l'adaptateur secteur. Si le câble ou l'adaptateur secteur est endommagé, celui-ci doit être mis au rebut et remplacé par un adaptateur secteur de même type.

## Risque de blessures

- Attention : Risque d'explosion en cas de manipulation non conforme de la pile. Les piles ne doivent pas être chargées, réactivées avec d'autres moyens, démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Évitez que le liquide de la pile n'entre en contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact, rincez immédiatement les zones concernées avec de l'eau claire et consultez immédiatement un médecin.

## Remarque sur les dangers matériels

- Veillez à ce que la radio ne soit pas exposée à l'humidité, à la poussière, à des chocs, à des températures extrêmes et à la lumière directe du soleil. Installez impérativement la radio dans un espace sec et fermé.
- Enlevez les piles de la radio lorsque celles-ci sont déchargées ou si vous n'utilisez pas la radio pendant une durée prolongée. Vous éviterez ainsi les dommages qui pourraient résulter d'une fuite des piles.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, en les conservant par exemple sur une source de chaleur ou à la lumière directe du soleil. Risque accru de fuite pour les piles !
- Si nécessaire, nettoyez les bornes des piles et les contacteurs de l'appareil avant l'insertion.
- Changez toujours toutes les piles en même temps.
- N'employez que des piles d'un même type, ne mélangez pas des types de pile différents, ni des piles usées et des piles neuves.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Confiez exclusivement les réparations à un atelier spécialisé et respectez les conditions de garantie.
- N'utilisez en aucun cas de détergents corrosifs, abrasifs, agressifs ou autres pour nettoyer la radio. Cela pourrait rayer les surfaces.

## Fonctions de votre radio 4 en 1

---

- Réception FM
- Fonction de réveil avec différentes sources audio (radio ou alarme)
- Calendrier perpétuel
- Affichage de la température intérieure

## Contenu de l'emballage

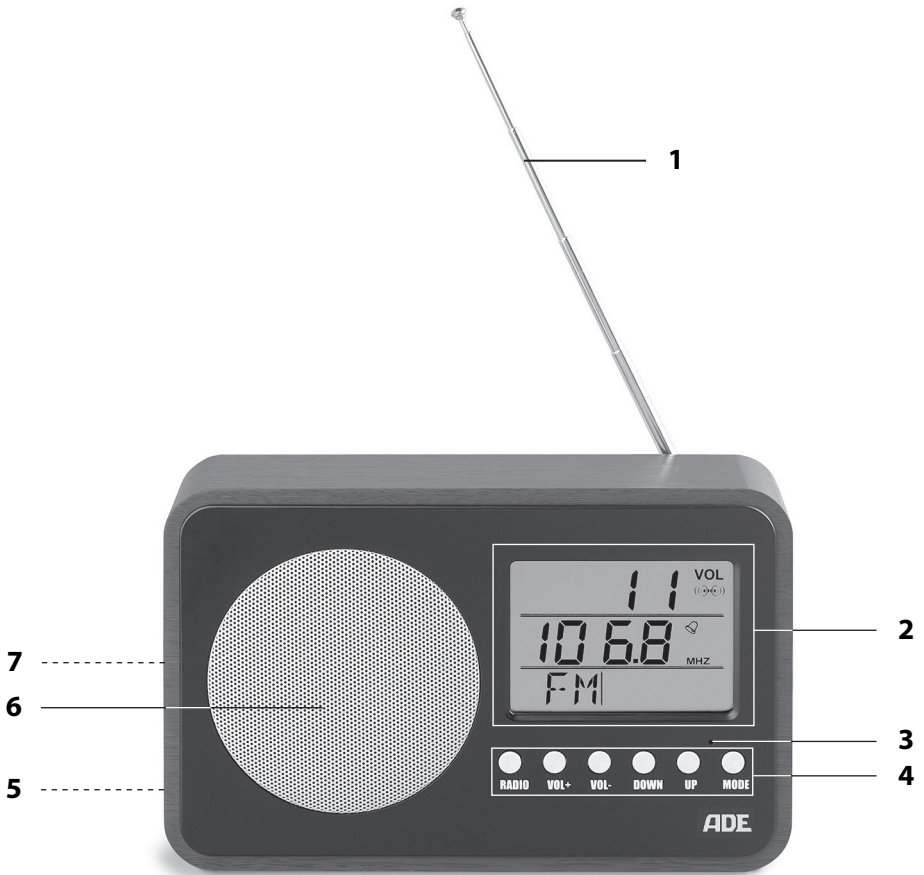
---

- Radio
- 2 piles LR6 (AA)/1,5 V
- Mode d'emploi



# Vue d'ensemble

## Vue avant



- 1 Antenne télescopique
- 2 Écran
- 3 Capteur de température
- 4 Commandes (voir page suivante)
- 5 Prise de branchement **CC3V** pour l'adaptateur secteur disponible en option (arrière)
- 6 Haut-parleur
- 7 Compartiment à piles, 2x LR6 (AA), 1,5 V (arrière)

## Commandes

de gauche à droite :

Touche	Fonction
<b>RADIO</b>	Allumer et éteindre la radio
<b>VOL+</b>	Augmenter le volume
<b>VOL-</b>	Baisser le volume
<b>DOWN</b>	Diminuer les valeurs affichées Régler la fréquence
<b>UP</b>	Augmenter les valeurs affichées Régler la fréquence Allumer/éteindre la fonction réveil Modifier l'unité de mesure de la température
<b>MODE</b>	Afficher le mode de réglage de l'appareil et de l'alarme Sauvegarder les réglages effectués

## Mise en marche

---

### Insérer/changer les piles

L'appareil fonctionne avec 2 piles de type LR6 (AA), 1,5 V. Le compartiment à piles est situé derrière l'appareil.

1. Appuyez sur la languette de verrouillage du couvercle du compartiment à piles dans le sens du couvercle, et ôtez celui-ci.
2. Insérez les piles selon le procédé décrit sur le plancher du compartiment à piles. Veillez à respecter la polarité (+/-).
3. Repositionnez le couvercle du compartiment à piles.

### Utilisation avec adaptateur secteur :

Vous pouvez faire fonctionner la radio avec un adaptateur secteur au lieu de piles. Pour plus d'informations ou une commande payante, veuillez vous adresser à :

[service@ade-germany.de](mailto:service@ade-germany.de).

Branchement :

1. Reliez le connecteur de l'adaptateur secteur à la prise de branchement **CC 3V** située derrière la radio.
2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise dont la tension est conforme aux « Caractéristiques techniques ».



- Respectez les consignes de sécurité de la section « Risque d'électrocution ».
- Lorsque l'appareil est branché via l'adaptateur secteur, il est alimenté par le secteur même si les piles sont à l'intérieur.
- Le cas échéant, enlevez les piles installées afin d'éviter les fuites qui risqueraient de se produire du fait d'une inutilisation prolongée.

## Réglages de base

Dès que l'appareil est sous tension (par piles ou secteur), un bip sonore retentit et l'écran affiche les valeurs par défaut ainsi que la température ambiante mesurée.

1. Maintenez la touche **MODE** enfoncée jusqu'à ce que « 12 Hr » ou « 24 Hr » clignote à l'écran.
2. Sélectionnez le format horaire souhaité à l'aide des touches **DOWN** ou **UP**. Au format 12h, les heures de midi à minuit s'affichent à l'écran accompagnées du mot « PM ».
3. Appuyez sur **MODE** pour sauvegarder le réglage sélectionné.
4. Ensuite, procédez de la manière suivante :
  - Utilisez les touches **DOWN** et **UP** pour régler les valeurs.
  - Appuyez sur **MODE** pour sauvegarder le réglage.
5. Réglez dans l'ordre les éléments suivants :
  - Année
  - Mois
  - Jour
  - Heures
  - MinutesLes réglages sont maintenant terminés.

## Radio

---

### Écouter la radio

1. Déployez complètement l'antenne télescopique. Celle-ci se trouve dans un creux situé derrière la radio.
2. Appuyez sur la touche **RADIO**.
3. Appuyez sur **DOWN** ou **UP**.

L'appareil recherche automatiquement la fréquence la plus proche pour laquelle la réception est suffisante, puis la restitue. Observez l'affichage sur l'écran.
4. Réglez le volume à l'aide des touches **VOL+** et **VOL-**.
5. Pour éteindre la radio, appuyez de nouveau sur **RADIO**.

## Améliorer la réception

- Déployez toujours complètement l'antenne télescopique, et orientez-la jusqu'à obtenir la meilleure réception possible.
- Essayez de voir si la radio reçoit la station sur une autre fréquence.
- Le cas échéant, changez l'appareil de place.

## Sélectionner manuellement les stations

1. Déployez complètement l'antenne télescopique. Celle-ci se trouve dans un creux situé derrière la radio.
2. Appuyez sur la touche **RADIO**.
3. Appuyez sur **DOWN** ou **UP** et gardez la touche enfoncée jusqu'à ce que « SCN » s'affiche à l'écran.
4. Réglez la fréquence par appuis répétés sur **DOWN** ou **UP** ; chaque appui augmente ou diminue la fréquence de 0,1 MHz.



Cette fonction de réglage manuel reste active environ 5 secondes. Lorsque « SCN » disparaît de l'écran, cela signifie que la fonction a été automatiquement désactivée.

## Réveil

---

Vous pouvez choisir de vous réveiller au son d'une station radio ou avec une tonalité d'alarme.



Gardez les touches **UP/DOWN** enfoncées pour faire défiler les valeurs plus vite à l'écran.

## Régler l'heure de réveil

Vous pouvez choisir de vous réveiller au son d'une station radio ou avec une tonalité d'alarme.

### Réveil au son d'une station radio

Vous devez d'abord définir la station radio au son de laquelle vous souhaitez vous réveiller.

1. Allumez l'appareil et réglez-le sur la station radio de votre choix.
2. Appuyez sur la touche **MODE** et gardez-la enfoncée jusqu'à ce que la fréquence clignote à quelques reprises et que 2 icônes de haut-parleur s'affichent en haut de l'écran.
3. Appuyez sur **RADIO** pour éteindre l'appareil.

Ensuite :

1. Appuyez 2 fois sur **MODE**.  
« RDO » apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur **UP** pour activer ou désactiver la fonction réveil.
  - Activation : En haut de l'écran s'affichent la fréquence sélectionnée ainsi que 2 icônes de haut-parleurs.
  - Désactivation : l'écran indique - - -.
3. Appuyez sur la touche **MODE** et gardez-la enfoncée quelques secondes jusqu'à ce que les chiffres des heures de l'alarme clignotent à l'écran.
4. Réglez les heures de l'alarme à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
5. Appuyez sur **MODE**.
6. Réglez les minutes de l'alarme à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
7. Puis appuyez sur **MODE**.

### Réveil avec tonalité d'alarme

Pour cette fonction, l'appareil doit être éteint (l'écran indique la température, le jour et la date).

1. Appuyez sur **MODE**.  
« ALM » apparaît à l'écran.
2. Appuyez sur le bouton **UP**.  
Une icône de cloche s'affiche à l'écran ; la fonction d'alarme est maintenant activée.
3. Appuyez sur la touche **MODE** et gardez-la enfoncée quelques secondes jusqu'à ce que les chiffres des heures de l'alarme clignotent à l'écran.
4. Réglez les heures de l'alarme à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
5. Appuyez sur **MODE**.
6. Réglez les minutes de l'alarme à l'aide des touches **UP** et **DOWN**.
7. Puis appuyez 2 fois sur **MODE**.

## Au moment du réveil

À l'heure que vous avez réglée, vous serez réveillé par la source audio sélectionnée (radio ou tonalité d'alarme).

Si vous avez opté pour le réveil par radio, le volume sonore augmentera progressivement jusqu'à atteindre le maximum de 12.

### Fonction d'arrêt automatique

Si aucune touche n'est appuyée, l'alarme ou la radio s'arrête automatiquement au bout d'environ 30 minutes.

### Arrêter la fonction réveil pendant 24 heures

- Réveil par radio : Appuyez sur **RADIO** pour arrêter l'alarme. Vous serez réveillé de nouveau le lendemain à la même heure (l'icône de cloche reste affichée à l'écran).
- Réveil par tonalité d'alarme : Appuyez sur n'importe quelle touche pour arrêter l'alarme. Vous serez réveillé de nouveau le lendemain à la même heure (l'icône de cloche reste affichée à l'écran).

### Éteindre complètement la fonction réveil

Pour cette fonction, l'appareil doit être éteint (l'écran indique la température, le jour et la date).

1. Appuyez sur **MODE** ; « ALM » s'affiche à l'écran.
2. Appuyez sur **UP** ; l'icône de cloche disparaît de l'écran.  
La fonction de réveil standard (« Réveil par tonalité d'alarme») est maintenant désactivée.
3. Appuyez de nouveau sur **MODE**.
4. Appuyez sur **UP**.  
Les icônes de haut-parleurs disparaissent et l'écran affiche - - -. La fonction de réveil par radio est également désactivée.
5. Puis appuyez 1 ou 2 fois sur **MODE** pour revenir au mode normal.

### Remarques concernant la fonction réveil

- Vous avez la possibilité de combiner les différentes sources audio. Vous pouvez par exemple pour faire réveiller à 07h00 par l'alarme, puis à 07h30 par la radio.
- Si la radio est éteinte, appuyez de manière répétée sur **MODE** pour vérifier les heures d'alarme réglées.
- Vous pouvez également vous faire réveiller en même temps par les 2 sources audio en les réglant à la même heure.

## Autres fonctions

### Réinitialiser la radio

Si la radio ne réagit pas ou réagit bizarrement aux pressions sur les touches, ou si l'écran affiche des valeurs inhabituelles, réinitialisez la radio.

1. Retirez les piles du compartiment à piles et attendez un instant.
2. Remettez les piles.  
Veillez à la bonne polarité des piles (+/-).



Si l'appareil fonctionne sur une prise via l'adaptateur secteur, débranchez l'adaptateur quelques instant puis rebranchez-le.

### Modifier l'unité de mesure de la température

- La radio étant éteinte, faites un appui court sur **UP** pour passer des degrés Celsius (°C) aux degrés Fahrenheit (°F) ou vice versa.

## Nettoyage

- Pour dépeussierer l'appareil si nécessaire, utilisez un chiffon mou et sec.

## Problèmes/solutions

Dysfonctionnement	Cause possible
L'appareil ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Les piles sont épuisées.</li><li>▪ Les piles sont installées dans le mauvais sens.</li></ul>
La température affichée semble trop élevée.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Assurez-vous que la radio n'est pas directement exposée à la lumière du soleil.</li></ul>
L'affichage est illisible, le fonctionnement est défectueux ou les valeurs sont manifestement fausses.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Enlevez les piles et attendez quelques instants.</li></ul>
La radio s'éteint brusquement.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La fonction de répétition d'alarme était activée. La fonction de répétition d'alarme est indiquée à l'écran de la radio par une icône de lit et le mot « z<sup>z</sup> ». Avec cette fonction, la radio s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes. Ceci n'est pas un défaut.</li></ul>

# Caractéristiques techniques

---

Modèle : Radio 4-en-1 BR 1704 (bois foncé), BR 1705 (bois clair)

## Alimentation

Pile : Pile : 2x LR6 (AA), 1,5 V .....

Adaptateur secteur (en option) : Adaptateur secteur (disponible en option)  
Entrée : 100-240 V~, 50/60 Hz  
Sortie : 3 V ..... / 1 A  
Classe de protection : II

Puissance maximale absorbée : 1,5 W

Veille : 0,1 mW

## Radio

Plage de fréquence : 87,5 -108 MHz

Puissance de sortie audio : 0,5 W RMS

Plage de températures : 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)

Dimensions de la radio : env. 184 x 115 x 58 mm

Distributeur : Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hambourg - Allemagne

Nos produits font l'objet de développements et d'améliorations continuels. Pour cette raison, des modifications de design et des modifications techniques peuvent survenir à tout moment.

## Déclaration de conformité

---

Waagen-Schmitt GmbH déclare par la présente que la Radio BR 1704 / BR 1705 est conforme aux directives 2014/35/UE et 2011/65/UE.

Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet ci-dessous : [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

Cette déclaration perd sa validité si l'article subit des modifications sans notre assentiment.

Hambourg, février 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hambourg - Allemagne





## Garantie

---

La société Waagen-Schmitt GmbH garantit la prise en charge gratuite de défauts matériels ou de fabrication pendant 2 ans à partir de la date d'achat, par une réparation ou un remplacement.

Dans le cas où vous souhaitez faire usage de cette garantie, veuillez remettre l'article ainsi que la preuve d'achat (en indiquant les raisons de votre réclamation) à votre revendeur.

## Mise au rebut

---

### Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages de façon conforme. Jetez le papier et le carton avec les papiers de récupération, les plastiques dans les collecteurs de matières recyclables.

### Mise au rebut de l'article

Veuillez éliminer l'article selon les prescriptions en vigueur dans votre pays en matière de traitement des déchets.



#### **Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers classiques**

À la fin de sa durée de vie, l'article doit être soumis à une élimination contrôlée. Ainsi les matières utiles contenues dans l'appareil pourront être recyclées, avec un moindre impact sur l'environnement. Déposez l'appareil usagé dans un point de collecte pour les déchets électroniques ou dans un centre de recyclage.

Pour plus d'informations, adressez-vous à votre service de collecte local ou à votre municipalité.



#### **Les piles et batteries ne doivent pas être éliminées avec les déchets ménagers**

Toutes les piles et batteries doivent être déposées dans un point de collecte de votre localité ou rapportées à leur point d'achat. Les piles et batteries seront ainsi traitées dans le respect de l'environnement.

# Gentile cliente,

La ringraziamo per aver scelto un prodotto di alta qualità della ADE che unisce funzioni intelligenti e un design fuori dal comune. Questa radio compatta sarà il vostro compagno versatile durante la vostra giornata. La lunga esperienza della ADE garantisce standard tecnici elevati e qualità consolidata.

Vi auguriamo ore di divertimento con l'utilizzo del prodotto!

Il Suo team ADE

## Informazioni generali

---

### Informazioni sulle presenti istruzioni per l'uso



Queste istruzioni per l'uso descrivono l'utilizzo sicuro e la cura del prodotto. Conservarle per eventuali consultazioni future. In caso di cessione del prodotto a terzi, consegnare anche le presenti istruzioni per l'uso.

La mancata osservanza delle istruzioni per l'uso può causare lesioni alle persone o danni al prodotto.

### Descrizione dei simboli



Questo simbolo accompagnato dalla parola PERICOLO mette in guardia contro il rischio di gravi lesioni.



Questo simbolo accompagnato dalla parola AVVERTENZA indica il rischio di lesioni di lieve o media entità.



Questo simbolo accompagnato dalla parola ATTENZIONE indica il rischio di danni alle cose.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni o indicazioni generali.

# Indice dei contenuti

---

Informazioni generali.....	58
Destinazione d'uso.....	60
Sicurezza.....	60
Funzionalità della radio 4 in 1 .....	62
Ambito della fornitura .....	62
Descrizione .....	63
Vista frontale.....	63
Tasti funzione .....	64
Messa in funzione.....	64
Inserimento e sostituzione delle batterie.....	64
Esecuzione delle impostazioni base .....	65
Radio .....	65
Ascolto della radio .....	65
Ottimizzazione della ricezione .....	66
Selezione automatica delle stazioni.....	66
Sveglia .....	66
Impostazione della sveglia .....	66
Risveglio .....	68
Note sulla funzione di sveglia.....	68
Altre funzioni .....	69
Ripristino della radio.....	69
Modifica dell'unità di misura della temperatura.....	69
Pulizia.....	69
Risoluzione dei problemi .....	69
Dati tecnici .....	70
Dichiarazione di conformità .....	70
Garanzia .....	71
Smaltimento.....	71

## Destinazione d'uso

---

- Questa radio UKW è dotata della funzione di sveglia ed è stata progettata per l'uso privato in ambienti interni asciutti.
- Il dispositivo non è idoneo per uso commerciale.

## Sicurezza

---

- Il presente dispositivo può essere utilizzato dai bambini dagli 8 anni in su, nonché da persone con menomazioni fisiche, mentali o sensoriali, o non dotate di adeguata conoscenza o esperienza, purché controllate o opportunamente informate sul corretto uso del dispositivo e sui rischi derivanti dal suo utilizzo.
- Il dispositivo, le batterie e l'adattatore di alimentazione (opzionale) devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini.
- Pulizia e manutenzione del prodotto non devono essere affidate ai bambini, a meno che essi non abbiano più di 8 anni e siano opportunamente assistiti.
- Sorvegliare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.
- La radio e l'adattatore di alimentazione non devono essere immersi nell'acqua o in altri liquidi. Pericolo di scosse elettriche! Se per il funzionamento viene utilizzato l'adattatore di alimentazione, non utilizzare la radio in prossimità di fonti di umidità come ad esempio un lavandino.
- In caso di funzionamento mediante adattatore di alimentazione: Utilizzare solamente un adattatore di alimentazione disponibile al nostro indirizzo di assistenza e sostituirlo solamente con uno dello stesso tipo. Utilizzare l'alimentatore solo in ambienti interni asciutti e proteggerlo dall'umidità.

## PERICOLO per i bambini

- L'ingestione delle batterie può costituire un pericolo mortale. Per questo conservare la radio e le batterie in un luogo fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una batteria, consultare immediatamente un medico.
- Tenere i bambini lontano dal materiale di imballaggio. In caso di ingestione sussiste il pericolo di soffocamento.

## Pericolo da elettricità (Funzionamento con adattatore CA)

Nel caso in cui il dispositivo viene utilizzato con un adattatore di alimentazione disponibile al nostro indirizzo di assistenza:

- Collegare il dispositivo ad una presa correttamente installata, la cui tensione corrisponda a quella indicata nei "Dati tecnici".
- Accertarsi che la presa sia facilmente accessibile, in modo che in caso di necessità l'alimentatore possa essere scollegato velocemente.
- Non utilizzare la radio se l'adattatore di alimentazione o il cavo dell'adattatore sono danneggiati.
- Non avvolgere l'alimentatore elettrico con tende, giornali e simili, assicurandone al contempo un'adeguata ventilazione. L'alimentatore potrebbe surriscaldarsi.
- Srotolare completamente il cavo di alimentazione prima di collegarlo. In tal caso, fare attenzione che il cavo non sia danneggiato da spigoli appuntiti o fonti di calore.
- Rimuovere l'alimentatore elettrico dalla presa di corrente nei seguenti casi:
  - prima di eseguire la pulizia,
  - se, durante il funzionamento, il dispositivo mostra di subire interferenze,
  - durante un temporale.
 In tal caso, estrarre sempre l'alimentatore tirando la spina, non il cavo.
- Non tentare di apportare modifiche all'oggetto né al cavo di connessione. Consentire solo riparazioni ad opera di laboratori specializzati, poiché eventuali riparazioni apportate in modo scorretto possono esporre a seri pericoli l'utente.
- Non sostituire il cavo dell'alimentatore elettrico. Se l'alimentatore elettrico o il relativo cavo sono danneggiati, sostituire immediatamente l'alimentatore con uno dello stesso tipo.

## Rischio di lesioni

- **Attenzione:** L'utilizzo improprio delle batterie può costituire un pericolo di esplosione. Le batterie non devono essere ricaricate, riattivate con altri mezzi, smontate, buttate nel fuoco o messe in cortocircuito.
- Evitare il contatto del liquido delle batterie con la pelle, gli occhi e le mucose. In caso di contatto con il liquido, lavare subito con acqua abbondante e consultare immediatamente un medico.

## Nota sui danni materiali

- Proteggere la radio da umidità, polvere, urti, temperature estreme e dalla luce solare diretta. Posizionare la radio esclusivamente in un luogo chiuso e asciutto.
- Rimuovere le batterie dalla radio, se queste sono esaurite o se la radio non viene utilizzata da molto tempo. In tal modo si eviteranno danni causati da eventuali perdite di liquido dalle batterie.
- Non sottoporre la batteria a temperature estreme, ad esempio conservandole vicino a termosifoni o alla luce diretta del sole. Serio rischio di fuoriuscita di liquido!
- Se necessario, pulire i contatti del dispositivo e le batterie prima di inserirle.
- Sostituire sempre tutte le batterie insieme.
- Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare insieme tipi differenti di batterie o batterie nuove e usate.
- Non apportare nessuna modifica al dispositivo. Consentire solo riparazioni ad opera di laboratori specializzati, prestando attenzione a rispettare le condizioni di validità della garanzia.
- Non utilizzare mai prodotti per la pulizia solidi, ruvidi, abrasivi o simili per pulire la radio. In caso contrario, la superficie del dispositivo potrebbe essere graffiata.

## Funzionalità della radio 4 in 1

---

- Ricezione UKW
- Funzione di sveglia mediante diverse sorgenti (Radio o suoneria)
- Calendario perpetuo
- Visualizzazione della temperatura ambiente

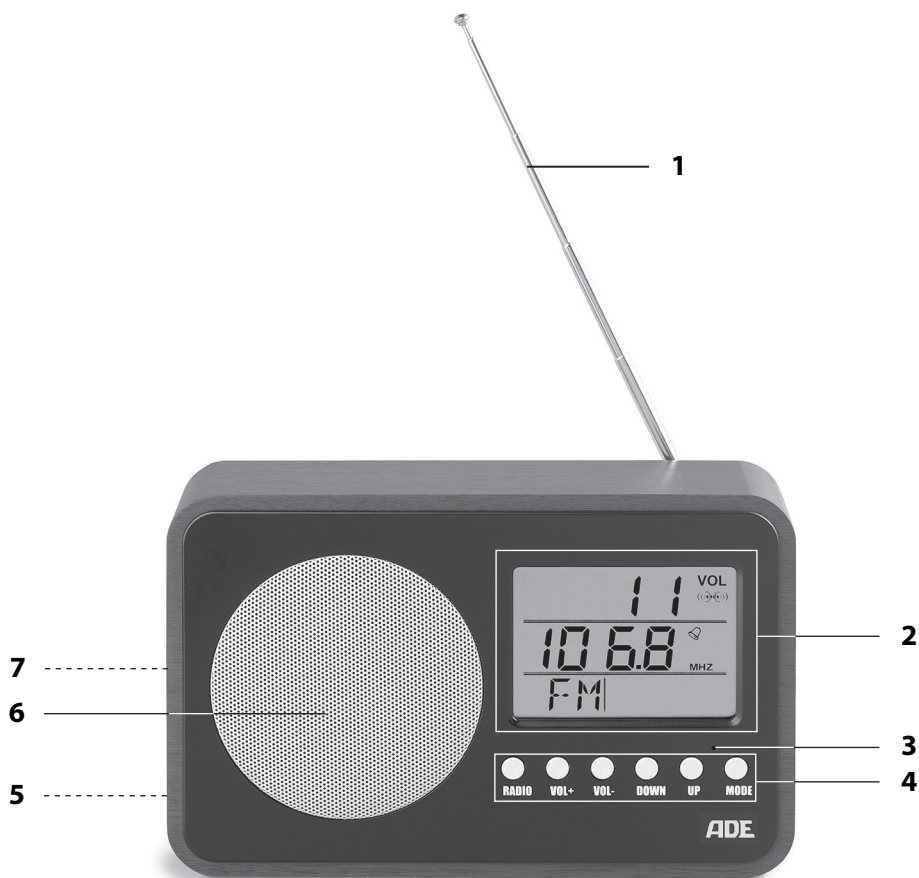
## Ambito della fornitura

---

- Radio
- 2 Batterie di tipo LR6 (AA) da 1,5 V
- Istruzioni per l'uso

# Descrizione

## Vista frontale



- 1 Antenna telescopica
- 2 Display
- 3 Sensore di temperatura
- 4 Tasti di controllo (fare riferimento alla pagina successiva)
- 5 Presa di collegamento **DC 3V** per l'adattatore di alimentazione opzionale (Lato posteriore)
- 6 Altoparlante
- 7 Vano batterie, 2 batterie di tipo LR6 (AA) da 1,5 V (lato posteriore)

## Tasti funzione

da sinistra verso destra:

Tasto	Funzione
<b>RADIO</b>	Accensione/spegnimento della radio
<b>VOL+</b>	Aumentare il volume
<b>VOL-</b>	Ridurre il volume
<b>DOWN</b>	Diminuzione dei valori visualizzati Impostazione della frequenza
<b>UP</b>	Aumento dei valori visualizzati Impostazione della frequenza Attivazione e disattivazione della sveglia Selettore unità di misura della temperatura
<b>MODE</b>	Ritorno alla modalità di impostazione per l'impostazione del dispositivo e della sveglia Memorizzazione delle impostazioni eseguite

## Messa in funzione

---

### Inserimento e sostituzione delle batterie

Per l'utilizzo sono necessarie due batterie di tipo LR6 (AA), da 1,5 V. Il vano batterie è situato sul retro del dispositivo.

1. Spingere la linguetta di bloccaggio verso il coperchio del vano batteria e rimuovere quest'ultimo.
2. Inserire la batteria come indicato sul fondo del vano batterie. Fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
3. Fissare nuovamente il coperchio del vano batterie.

### Note sul funzionamento tramite adattatore di alimentazione:

Al posto delle batterie è possibile utilizzare la radio anche mediante un adattatore di alimentazione. Per ulteriori informazioni o per un'ordinazione a pagamento utilizzate il seguente indirizzo e-mail:

service@ade-germany.de.

Collegamento:

1. Inserire la spina dell'adattatore di alimentazione nella presa di collegamento **DC 3V** situata sul retro della radio.
2. Inserire la spina dell'alimentatore in una presa la cui tensione corrisponda a quella indicata nella "Scheda tecnica".





- Osservare le note sulla sicurezza nella sezione "Pericoli dovuti all'elettricità".
- Con il collegamento dell'adattatore di alimentazione, il dispositivo viene alimentato tramite l'alimentazione di rete, anche nel caso in cui le batterie siano inserite.
- Se necessario, rimuovere le batterie già inserite se il dispositivo non viene utilizzato da un lungo periodo di tempo, per prevenire la fuoriuscita del liquido.

## Esecuzione delle impostazioni base

Non appena il dispositivo viene alimentato (a batterie o tramite l'alimentazione di rete), viene emesso un messaggio acustico e vengono visualizzati sul display i valori predefiniti e la temperatura ambiente misurata.

1. Tenere premuto il tasto **MODE**, fino a quando sul display non appare "12 Hr" o "24 Hr".
  2. Mediante il tasto **DOWN** o **UP** selezionare il formato orario desiderato. Con il formato 12 ore le ore pomeridiane vengono visualizzate sul display con "PM".
  3. Premere **MODE**, per salvare l'impostazione selezionata.
  4. Procedere come viene descritto di seguito:
    - Con **DOWN** o **UP** impostare i valori.
    - Con **MODE** memorizzare l'impostazione.
  5. Eseguire una dopo l'altra le seguenti impostazioni:
    - Anno
    - Mese
    - Giorno
    - Ora
    - Minuto
- A questo punto le impostazioni sono state completate.

## Radio

### Ascolto della radio

1. Estrarre completamente l'antenna telescopica. Quest'ultima si trova in un meccanismo di blocco sul retro della radio.
2. Premere il tasto **RADIO**.
3. Premere **DOWN** o **UP**.

Il dispositivo ricerca e riproduce automaticamente la frequenza successiva, che abbia un segnale di ricezione con potenza adeguata. Prestare attenzione alle indicazioni sul display.

4. Con i tasti **VOL+** e **VOL-** impostare il livello di volume desiderato.
5. La radio viene spenta di nuovo premendo **RADIO**.

## Ottimizzazione della ricezione

- Estrarre sempre l'antenna completamente e girarla finché la ricezione non è ai massimi livelli.
- Assicurarsi che la radio non riceva la stazione su un'altra frequenza.
- Se necessario, cambiare la collocazione del dispositivo.

## Selezione automatica delle stazioni

1. Estrarre completamente l'antenna telescopica. Quest'ultima si trova in un meccanismo di blocco sul retro della radio.
2. Premere il tasto **RADIO**.
3. Premere **DOWN** o **UP** e tenere premuto il tasto, finché sul display non viene mostrato "SCN".
4. Premere più volte **DOWN** o **UP** in passi da 0,1 MHz per impostare la frequenza desiderata.



L'impostazione manuale rimane attiva per circa 5 secondi. Non appena "SCN" non viene più mostrato sul display, la funzione viene automaticamente ridisattivata.

## Sveglia

---

Per la sveglia è possibile scegliere una stazione radio o una suoneria predefinita.



Se si tiene premuto **UP** o **DOWN** lo scorrimento dei valori visualizzati sarà più veloce.

## Impostazione della sveglia

Per la sveglia è possibile scegliere una stazione radio o una suoneria predefinita.

### Impostazione di una stazione radio per la sveglia

Per prima cosa è necessario determinare quale stazione radio impostare per la sveglia.

1. Accendere il dispositivo e scegliere la stazione radio dalla quale si desidera essere svegliati.
2. Tenere premuto **MODE** finché la frequenza non lampeggia per un paio di volte e nella parte superiore del display non viene mostrato il simbolo dell'altoparlante.
3. Premere **RADIO** per spegnere il dispositivo.

Successivamente:

1. Premere due volte il tasto **MODE**.  
Sul display appare "RDO".
2. Mediante il tasto **UP** attivare o disattivare la funzione della sveglia.
  - Attivata: Nella parte superiore del display viene mostrata la frequenza e due simboli di altoparlante.
  - Disattivata: sul display viene mostrato - - -.
3. Tenere premuto per alcuni secondi **MODE** finché sul display non iniziano a lampeggiare le cifre delle ore della sveglia.
4. Mediante **UP** e **DOWN** impostare le ore desiderate per la sveglia.
5. Premere **MODE**.
6. Mediante **UP** e **DOWN** impostare i minuti desiderati per la sveglia.
7. Infine, premere il pulsante **MODE**.

### Impostazione di una suoneria predefinita per la sveglia

Per questa funzione il dispositivo deve essere spento (sul display viene mostrata la temperatura, il giorno e la data).

1. Premere il tasto **MODE**.  
Sul display appare "ALM".
2. Premere il tasto **UP**.  
Sul display viene mostrato il simbolo di una campana, la funzione della sveglia è attivata.
3. Tenere premuto per alcuni secondi **MODE** finché sul display non iniziano a lampeggiare le cifre delle ore della sveglia.
4. Mediante **UP** e **DOWN** impostare le ore desiderate per la sveglia.
5. Premere **MODE**.
6. Mediante **UP** e **DOWN** impostare i minuti desiderati per la sveglia.
7. Infine premere due volte **MODE**.

## Risveglio

All'ora impostata, si verrà svegliati dalla sorgente per il risveglio impostata (dalla radio o da una suoneria predefinita).

Se come sorgente per il risveglio è stata scelta la radio, il volume aumenta con l'aumentare della durata della sveglia finché il volume della sveglia non raggiunge il massimo livello di "12".

### Funzione di interruzione automatica

Se non viene premuto alcun tasto, la sveglia o la radio si disattivano automaticamente dopo circa 30 minuti.

### Interruzione della sveglia per 24 ore

- Risveglio tramite radio: Premere il tasto **RADIO**, per interrompere il segnale della sveglia. Si verrà svegliati nuovamente il giorno successivo alla stessa ora (Il simbolo della campana continua ad essere mostrato sul display).
- Risveglio tramite suoneria: Premere un tasto qualsiasi, per interrompere il segnale della sveglia. Si verrà svegliati nuovamente il giorno successivo alla stessa ora (Il simbolo della campana continua ad essere mostrato sul display).

### Spegnimento completo della sveglia

Per questa funzione il dispositivo deve essere spento (sul display viene mostrata la temperatura, il giorno e la data).

1. Premere **MODE**, affinché "ALM" venga mostrato sul display.
2. Premere **UP**, per nascondere il simbolo della campana.  
La funzione di sveglia predefinita ("Risveglio tramite suoneria") è disattivata.
3. Premere di nuovo **MODE** una volta.
4. Premere **UP**.  
I simboli degli altoparlanti spariscono e sul display viene mostrato ---. Anche la funzione di sveglia tramite radio viene disattivata.
5. Infine premere una o due volte **MODE**, per passare in modalità normale.

### Note sulla funzione di sveglia

- È possibile combinare le diverse sorgenti per il risveglio. Ad esempio è possibile farsi svegliare alle 07:00 dalla suoneria e alle 07:30 dalla radio.
- Se la radio è spenta, premendo più volte **MODE** è possibile controllare gli orari della sveglia impostati.
- È anche possibile utilizzare entrambe le sorgenti per il risveglio, impostando lo stesso orario per ognuna.

# Altre funzioni

## Ripristino della radio

Ripristinare le impostazioni della radio, se il dispositivo non risponde o risponde in modo anomalo alla pressione dei tasti oppure se sul display compaiono indicazioni insolite.

1. Estrarre le batterie dall'apposito vano e attendere qualche istante.
2. Inserirle di nuovo.  
Rispettare la corretta polarità (+/-).



Quando si utilizza l'adattatore di alimentazione, rimuovere per un istante l'adattatore dalla presa elettrica e inserirlo di nuovo.

## Modifica dell'unità di misura della temperatura

- Con la radio spenta premere brevemente **UP**, per scegliere tra le unità di misura gradi Celsius (°C) o Fahrenheit (°F).

## Pulizia

- Se necessario, spolverare l'involucro con un panno morbido e asciutto.

## Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa
Nessun funzionamento.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Le batterie sono scariche.</li><li>▪ Le batterie sono inserite in modo errato.</li></ul>
L'indicazione di temperatura sul display sembra troppo alta.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Assicurarsi che la radio non sia esposta alla luce solare diretta.</li></ul>
Il display è illeggibile, la funzione non è chiara oppure i valori sono chiaramente errati.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Rimuovere le batterie per alcuni istanti.</li></ul>
La radio si spegne improvvisamente.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ La funzione di ripetizione era attiva. La funzione di ripetizione con la radio è riconoscibile sul display dal simbolo di un letto con "z". La radio dunque si spegne automaticamente dopo 30 minuti. Nessun errore.</li></ul>


## Dati tecnici

---

Modello: Radio BR 1704 (legno scuro),  
BR 1705 (legno chiaro) 4 in 1

### Alimentazione

Batterie: Batterie: 2x LR6 (AA), 1,5 V .....

Adattatore di alimentazione (opzionale): Adattatore di alimentazione (disponibile su richiesta)  
Ingresso: 100-240 V~, 50/60 Hz  
Uscita: 3 V ..... / 1 A  
Classe di protezione: II 

Massimo consumo di energia: 1,5 W

Standby: 0,1 mW

### Radio

Ambito di frequenza: 87,5 -108 MHz

Potenza in uscita audio: 0,5 W RMS

Intervallo di misurazione della temperatura 0 °C - 50 °C (32 °F - 122 °F)

Dimensioni della radio: ca. 184 x 115 x 58 mm

Distributore: Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Amburgo, Germania

I nostri prodotti sono costantemente sviluppati e perfezionati. Pertanto, modifiche tecniche e nel design sono possibili in qualsiasi momento.

## Dichiarazione di conformità

---

Con la presente, Waagen-Schmitt GmbH dichiara che la radio BR 1704 / BR 1705 è conforme alle direttive 2014/35/UE e 2011/65/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità EU è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

La presente dichiarazione perde ogni sua validità qualora al prodotto vengano apportate modifiche senza la nostra autorizzazione.

Amburgo, febbraio 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Amburgo, Germania



## Garanzia

---

La ditta Waagen-Schmitt GmbH garantisce la riparazione o la sostituzione gratuita dell'unità per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto, nel caso di difetti di materiale o fabbricazione del prodotto.

A tale scopo, consegnare al rivenditore il prodotto e la prova di acquisto (citando i motivi del reclamo).

## Smaltimento

---

### Smaltimento dell'imballaggio



Smaltire l'imballaggio nella raccolta differenziata. Conferire il cartone nella raccolta della carta e la pellicola in quella del materiale riciclabile.

### Smaltimento del prodotto

Smaltire il prodotto secondo le norme vigenti nel proprio paese.



#### **Il dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici**

Al termine della sua vita utile, l'apparecchio deve essere smaltito in modo appropriato. In tal modo si rende possibile il riutilizzo del materiale riciclabile contenuto nell'apparecchio limitando l'impatto sull'ambiente. Smaltire l'apparecchio usato presso un centro di raccolta per rifiuti elettrici o un centro di riciclaggio.

Per ulteriori informazioni rivolgersi alla ditta di smaltimento locale o alla propria amministrazione comunale.



#### **Le batterie e gli accumulatori non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici**

Le batterie e gli accumulatori devono essere consegnati presso un centro di raccolta comunale o di quartiere, oppure presso il proprio rivenditore, al fine di garantire il loro smaltimento in modo rispettoso dell'ambiente.

# Szanowny Kliencie!

Zakupiony wysokiej jakości produkt marki ADE łączy w sobie inteligentne funkcje z wyjątkową stylistyką. To kompaktowe radio jest uniwersalnym towarzyszem w ciągu całego dnia. Wieloletnie doświadczenie marki ADE gwarantuje wysoki standard techniczny oraz sprawdzoną jakość.

Życzymy udanego korzystania z naszego produktu!

Zespół ADE

## Informacje ogólne

---

### O instrukcji



Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis bezpiecznej obsługi i pielęgnacji artykułu. Instrukcję obsługi należy przechowywać w celu jej późniejszego wykorzystania. Jeżeli produkt będzie przekazywany innej osobie, należy przekazać również tę instrukcję.

Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie produktu.

### Objaśnienie znaków



Ten symbol w połączeniu ze słowem **NIEBEZPIECZEŃSTWO** ostrzega przed poważnymi obrażeniami ciała.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **OSTRZEŻENIE** ostrzega przed obrażeniami ciała średniego i lekkiego stopnia.



Ten symbol w połączeniu ze słowem **WSKAZÓWKA** ostrzega przed stratami materialnymi.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje i ogólne wskazówki.



# Spis treści

---

Informacje ogólne .....	72
Użycie zgodne z przeznaczeniem .....	74
Bezpieczeństwo .....	74
Funkcje radia 4w1 .....	76
Zakres dostawy .....	76
W skrócie .....	77
Widok z przodu.....	77
Przyciski obsługi .....	78
Uruchomienie .....	78
Wkładanie/wymiana baterii .....	78
Wykonywanie podstawowych ustawień.....	79
Radio .....	79
Słuchanie radia .....	79
Poprawianie jakości odbioru .....	80
Ręczne ustawianie stacji.....	80
Budzenie .....	80
Ustawianie czasu budzenia .....	80
Budzenie .....	82
Wskazówki dotyczące funkcji budzenia .....	82
Pozostałe funkcje .....	83
Resetowanie radia .....	83
Zmiana jednostki pomiaru temperatury .....	83
Czyszczenie .....	83
Usterka/środek zaradczy.....	83
Dane techniczne .....	84
Deklaracja zgodności .....	84
Gwarancja.....	85
Utylizacja .....	85

## Użycie zgodne z przeznaczeniem

---

- Radio UKF wyposażone jest w funkcję budzenia oraz zostało zaprojektowane z przeznaczeniem do użytku prywatnego w suchych pomieszczeniach.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowań komercyjnych.

## Bezpieczeństwo

---

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku do lat 8 oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi bądź którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy tylko wtedy, gdy są nadzorowane lub przeszły przeszkolenie z zakresu bezpiecznego użytkowania urządzenia i zrozumiały wynikające z tego niebezpieczeństwa.
- Urządzenie, baterie oraz zasilacz sieciowy (dostępny opcjonalnie) należy przechowywać z dala od dzieci poniżej 8. roku życia.
- Dzieci nie mogą czyścić ani serwisować urządzenia, chyba że mają 8 lat lub więcej i są nadzorowane.
- Dzieci muszą być pod stałym nadzorem, aby zapewnić, że nie będą bawiły się urządzeniem.
- Radia i zasilacza nie wolno zanurzać w wodzie lub innych cieczach. Niebezpieczeństwo porażenia prądem! Dlatego też w przypadku korzystania z zasilacza nie należy używać radia w pobliżu źródeł wilgoci, jak np. zlewozmywak.
- W przypadku korzystania z zasilacza: Używać wyłącznie zasilacza certyfikowanego przez nasz serwis i wymieniać go wyłącznie na urządzenie tego samego typu. Zasilacz wolno stosować wyłącznie w suchych pomieszczeniach, chroniąc go przed wilgocią.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO dla dzieci

- Połknięcie baterii stanowi zagrożenie dla życia. Dlatego radio i baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla małych dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- Materiały opakowaniowe należy przechowywać z dala od dzieci. Połknięcie grozi uduszeniem.

## Niebezpieczeństwo spowodowane elektrycznością (w trybie z zasilaczem sieciowym)

W przypadku, gdy urządzenie jest eksploatowane z certyfikowanym przez nasz serwis zasilaczem:

- Urządzenie należy podłączyć do zainstalowanego zgodnie z przepisami gniazda, które odpowiada napięciu podanemu w części „Dane techniczne”.
- Aby zapewnić możliwość szybkiego wyjęcia zasilacza w razie potrzeby, gniazdo powinno być łatwo dostępne.
- Nie wolno używać radia w przypadku uszkodzenia zasilacza lub przewodu.
- Nie wolno zasłaniać zasilacza sieciowego zasłonami, gazetami itd. oraz należy zapewnić dostateczną wentylację. Zasilacz sieciowy może się rozgrzać.
- Przed podłączeniem należy całkowicie odwinąć kabel zasilacza sieciowego. Zwrócić przy tym uwagę, aby kabel nie został uszkodzony przez ostre krawędzie lub gorące przedmioty.
- Zasilacz sieciowy należy wyciągać z gniazdka:
  - przed czyszczeniem radia,
  - jeżeli podczas eksploatacji wystąpi widoczna usterka,
  - w razie burzy.

Zawsze należy przy tym ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.

- Nie modyfikować produktu ani kabla przyłączeniowego. Naprawy zlecać tylko specjalistycznym zakładom, ponieważ niewłaściwie naprawiane urządzenia stanowią zagrożenie dla użytkownika.
- Nie wolno wymieniać kabla zasilacza sieciowego. W przypadku uszkodzenia kabla lub zasilacza sieciowego należy go zutylizować i zastąpić zasilaczem sieciowym tego samego typu.

## Niebezpieczeństwo obrażeń ciała

- Uwaga: Zagrożenie wybuchem w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z bateriami. Baterii nie wolno ładować, reaktywować w inny sposób, rozkładać na części, wrzucać w ogień lub powodować ich zwarcia.
- Należy unikać kontaktu płynu baterii ze skórą, oczami czy śluzówką. W przypadku takiego kontaktu dane miejsca należy spłukać obficie czystą wodą i natychmiast udać się do lekarza.

## Informacja o uszkodach rzeczowych

- Chronić radio przed wilgocią, kurzem, uderzeniami, ekstremalnymi temperaturami oraz bezpośrednim promieniowaniem słonecznym. Stawiać radio wyłącznie w suchym, zamkniętym pomieszczeniu.
- Wyjmować baterie, jeśli są wyczerpane lub radio nie jest używane przez dłuższy czas. W ten sposób unika się uszkodzeń, jakie mogą powstać na skutek wycieku.
- Nie narażać baterii na oddziaływanie skrajnych warunków np. poprzez składowanie ich na grzejnikach lub bezpośrednio w miejscach nasłonecznionych. Podwyższone niebezpieczeństwo wycieku!
- W razie potrzeby przed włożeniem należy wyczyścić styki baterii i urządzenia.
- Zawsze należy jednocześnie wymieniać wszystkie baterie.
- Stosować tylko baterie tego samego typu, nie używać różnych typów ani nie mieszać zużytych i nowych baterii.
- Nie modyfikować urządzenia. Naprawy zlecać tylko specjalistycznym zakładom i przestrzegać warunków gwarancji.
- Do czyszczenia radia nigdy nie używać twardych, zarysowujących lub trących środków czyszczących itp. Może dojść bowiem do zarysowań powierzchni.

## Funkcje radia 4w1

---

- Odbiór UKF
- Funkcja budzika z różnymi trybami budzenia (radio lub dźwięk alarmu)
- Wieczny kalendarz
- Wskaźnik temperatury pomieszczenia

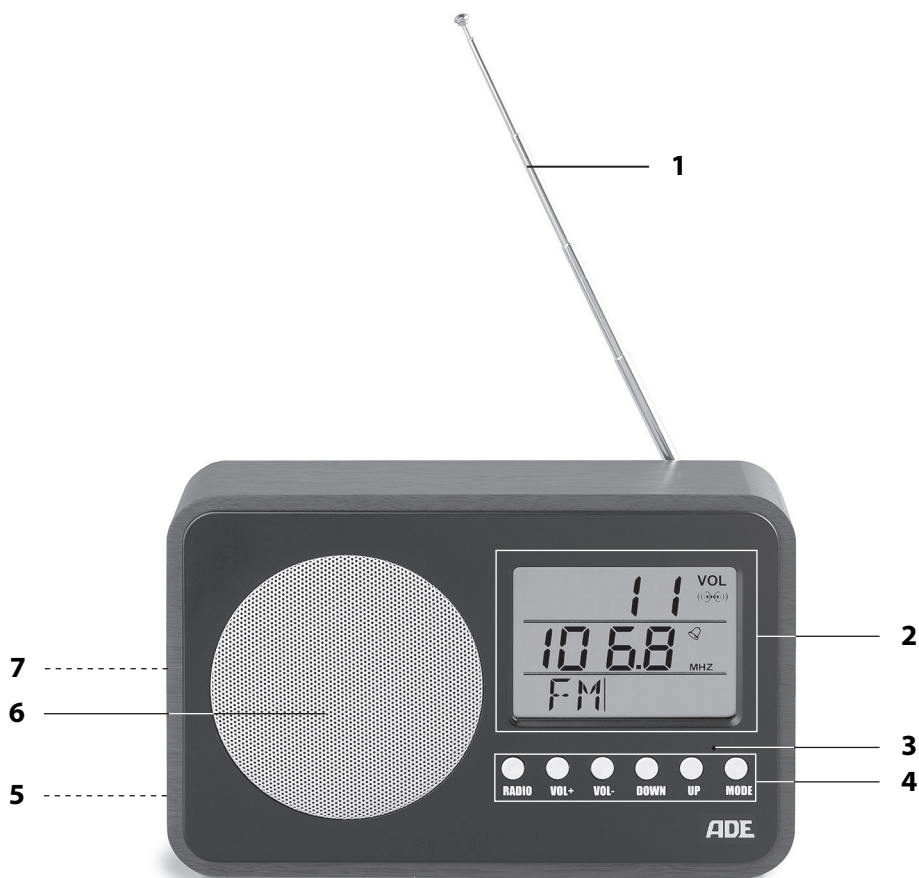
## Zakres dostawy

---

- Radio
- 2 baterii LR6 (AA) / 1,5 V
- Instrukcja obsługi

# W skrócie

## Widok z przodu



- 1 Antena teleskopowa
- 2 Wyświetlacz
- 3 Czujnik temperatury
- 4 Przyciski obsługowe (patrz na następnej stronie)
- 5 Gniazdo przyłączeniowe **3VDC** dla dostępnego opcjonalnie zasilacza (tylna strona)
- 6 Głośnik
- 7 Komora na baterie, 2x LR6 (AA), 1,5 V (tylna strona)

## Przyciski obsługi

od lewej do prawej:

Przycisk	Funkcja
<b>RADIO</b>	Włączanie i wyłączanie radia
<b>VOL+</b>	Zwiększanie głośności
<b>VOL-</b>	Zmniejszanie głośności
<b>DOWN</b>	Pomniejszanie wyświetlanych wartości Ustawianie częstotliwości
<b>UP</b>	Powiększanie wyświetlanych wartości Ustawianie częstotliwości Włączanie i wyłączanie funkcji budzenia Zmiana jednostki miary temperatury
<b>MODE</b>	Przechodzenie do trybu ustawiania urządzenia i funkcji budzika Zapisanie wprowadzonego ustawienia

## Uruchomienie

---

### Wkładanie/wymiana baterii

Radio zasilane jest dwoma bateriami typu LR6 (AA), 1,5 V. Komora baterii znajduje się na tylnej stronie urządzenia.

1. Nacisnąć nakładkę zamknięcia w kierunku pokrywy komory baterii i wyjąć baterię z komory.
2. Włożyć baterie tak, jak pokazano na spodzie komory baterii. Zwrócić uwagę na prawidłową biegunowość (+/-).
3. Ponownie założyć pokrywę komory na baterie.

### Wskazówki dotyczące eksploatacji zasilacza:

Radia można używać także alternatywnie z zasilaczem zamiast baterii. Aby uzyskać więcej informacji lub złożyć płatne zamówienie, należy skontaktować się pod adresem:

[service@ade-germany.de](mailto:service@ade-germany.de).

Podłączenie:

1. Włożyć wtyczkę zasilacza do gniazda przyłączeniowego **3 V DC** na tylnej stronie radia.
2. Zasilacz należy podłączyć do gniazda, którego napięcie sieciowe odpowiada podanemu w części „Dane techniczne”.



- Przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa z rozdziału „Niebezpieczeństwo spowodowane elektrycznością”.
- W przypadku podłączenia zasilacza zasilanie elektryczne odbywa się za pomocą sieci elektrycznej, także jeśli w urządzeniu znajdują się baterie.
- W razie potrzeby wyjąć baterie znajdujące się już w urządzeniu w celu uniknięcia ich wylania się w przypadku dłuższego okresu nieużytkowania.

## Wykonywanie podstawowych ustawień

Po podłączeniu urządzenia do zasilania (baterie lub sieć elektryczna), uruchamia się sygnał dźwiękowy i na wyświetlaczu pojawiają się standardowe wartości oraz temperatura pomieszczenia.

1. Przytrzymać wciśnięty przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu zaczną migać komunikat „12 Hr” lub „24 Hr”.
2. Wybrać żądany format czasu za pomocą przycisku **DOWN** lub **UP**. W przypadku 12-godzinnego formatu czasu godziny popołudniowe będą oznaczone na wyświetlaczu symbolem „PM”.
3. W celu zachowania wprowadzonych ustawień należy nacisnąć przycisk **MODE**.
4. Następnie postępować zgodnie z opisem:
  - Ustawiać wartości za pomocą przycisku **DOWN** lub **UP**.
  - Zapisać ustawienia za pomocą przycisku **MODE**.
5. Wprowadzić kolejno następujące ustawienia:
  - Rok
  - Miesiąc
  - Dzień
  - Godzina
  - Minuta

Po czym wprowadzanie ustawień zostało zakończone.

## Radio

### Słuchanie radia

1. Całkowicie wysunąć antenę teleskopową. Znajduje się ona w zapadce na tylnej stronie radia.
2. Nacisnąć przycisk **RADIO**.
3. Nacisnąć przycisk **DOWN** lub **UP**.

Urządzenie automatycznie wyszukuje najbliższą częstotliwość, która odbierana jest w wystarczającej jakości i odtwarza ją. Obserwować wskazania na wyświetlaczu.

4. Ustawić żądaną głośność za pomocą przycisków **VOL+** oraz **VOL-**.
5. Radio można wyłączyć naciskając przycisk **RADIO**.

## Poprawianie jakości odbioru

- Zawsze należy całkowicie wysuwać antenę teleskopową i obracać nią aż do uzyskania najlepszej jakości odbioru.
- Sprawdzić, czy radio odbiera stację w innej częstotliwości.
- W razie potrzeby zmienić miejsce ustawienia urządzenia.

## Ręczne ustawianie stacji

1. Całkowicie wysunąć antenę teleskopową. Znajduje się ona w zapadce na tylnej stronie radia.
2. Nacisnąć przycisk **RADIO**.
3. Nacisnąć przycisk **DOWN** lub **UP** i przytrzymać go aż do wyświetlenia się na wyświetlaczu symbolu „SCN”.
4. Ustawić żądaną częstotliwość poprzez ponowne naciśnięcie przycisku **DOWN** lub **UP** etapami co 0,1 MHz.



Ta ręczna funkcja ustawiania jest aktywna przez ok. 5 sekund. Jeśli na wyświetlaczu nie ma symbolu „SCN”, oznacza to, że funkcja została ponownie automatycznie wyłączona.

## Budzenie

---

Funkcję budzika można ustawić za pomocą odtwarzania stacji radiowej lub standardowego alarmu dźwiękowego.



Przytrzymanie wciśniętego przycisku **UP** lub **DOWN** powoduje szybsze tempo zmiany wyświetlanej wartości.

## Ustawianie czasu budzenia

Funkcję budzika można ustawić za pomocą odtwarzania stacji radiowej lub standardowego alarmu dźwiękowego.

### Funkcja budzika za pomocą odtwarzania stacji radiowej

Najpierw należy ustawić żądaną stację radiową do funkcji budzenia.

1. Włączyć urządzenie i wybrać stację radiową, która ma być odtwarzana do funkcji budzenia.
2. Przytrzymać naciśnięty przycisk **MODE**, aż częstotliwość zacznie kilkakrotnie migać, a w górnej części wyświetlacza pojawią się dwa symbole głośnika.
3. W celu wyłączenia urządzenia nacisnąć przycisk **RADIO**.



Następnie:

1. Nacisnąć dwukrotnie przycisk **MODE**.  
Na wyświetlaczu pojawi się „RDO”.
2. Włączyć lub wyłączyć funkcję budzenia za pomocą przycisku **UP**.
  - Wł.: w górnej części wyświetlacza widoczna jest wybrana częstotliwość oraz dwa symbole głośnika.
  - Wył.: na wyświetlaczu widoczny jest symbol - - -.
3. Przytrzymać przez kilka sekund naciśnięty przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu zacznie migać cyfra godzinowa czasu alarmu.
4. Ustawić żądaną godzinę budzenia za pomocą przycisku **UP** oraz **DOWN**.
5. Nacisnąć przycisk **MODE**.
6. Ustawić żądaną minutę budzenia za pomocą przycisku **UP** oraz **DOWN**.
7. Na koniec nacisnąć przycisk **MODE**.

### **Funkcja budzika za pomocą standardowego dźwięku alarmu**

W tym przypadku należy wyłączyć urządzenie (na wyświetlaczu widoczna jest temperatura, dzień oraz data).

1. Nacisnąć przycisk **MODE**.  
Na wyświetlaczu pojawi się „ALM”.
2. Nacisnąć przycisk **UP**.  
Na wyświetlaczu widoczny jest symbol dzwonka i funkcja budzenia jest aktywna.
3. Przytrzymać przez kilka sekund naciśnięty przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu zacznie migać cyfra godzinowa czasu alarmu.
4. Ustawić żądaną godzinę budzenia za pomocą przycisku **UP** oraz **DOWN**.
5. Nacisnąć przycisk **MODE**.
6. Ustawić żądaną minutę budzenia za pomocą przycisku **UP** oraz **DOWN**.
7. Na koniec nacisnąć dwukrotnie przycisk **MODE**.

## Budzenie

O ustawionej godzinie uruchamia się wybrane źródło budzenia (radio lub standardowy dźwięk budzika).

Jeśli jako źródło budzenia wybrano stację radiową, głośność stopniowo zwiększa się przez cały czas działania budzika, aż do uzyskania maksymalnego poziomu głośności „12”.

### Funkcja automatycznego wyłączenia

Alarm lub odtwarzanie stacji radiowej wyłączy się automatycznie po 30 minutach, jeśli nie zostanie naciśnięty żaden przycisk.

### Wyłączanie funkcji budzenia na 24 godziny

- Budzenie za pomocą odtwarzania stacji radiowej: W celu wyłączenia budzika nacisnąć przycisk **RADIO**. Następnego dnia budzik uruchomi się ponownie o tej samej godzinie (symbol dzwonka jest nadal widoczny na wyświetlaczu).
- Budzenie za pomocą dźwięku alarmu: Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyłączyć sygnał budzika. Następnego dnia budzik uruchomi się ponownie o tej samej godzinie (symbol dzwonka jest nadal widoczny na wyświetlaczu).

### Całkowite wyłączenie funkcji budzenia

W tym przypadku należy wyłączyć urządzenie (na wyświetlaczu widoczna jest temperatura, dzień oraz data).

1. Nacisnąć przycisk **MODE**, aby na wyświetlaczu pojawił się symbol „ALM”.
2. Nacisnąć przycisk **UP**, aby zniknął symbol dzwonka.  
Standardowa funkcja budzenia („Budzenie za pomocą dźwięku alarmu”) została wyłączona.
3. Ponownie nacisnąć jeden raz przycisk **MODE**.
4. Nacisnąć przycisk **UP**.  
Znikają symbole głośników i na wyświetlaczu widoczny jest symbol ---. Została również wyłączona funkcja budzenia za pomocą odtwarzania stacji radiowej.
5. Na koniec nacisnąć raz lub dwa razy przycisk **MODE**, aby przejść do zwykłego trybu.

### Wskazówki dotyczące funkcji budzenia

- Istnieje możliwość łączenia różnych źródeł budzika. Przykładowo o godz. 7:00 funkcja budzenia może uruchamiać się za pomocą alarmu dźwiękowego, a o godz. 7:30 za pomocą odtwarzania stacji radiowej.
- Jeśli radio jest wyłączone, można sprawdzić ustawiony czas budzika naciskając przycisk **MODE**.
- Budzik może uruchamiać się także jednocześnie za pomocą dwóch dostępnych źródeł budzenia, jeśli obydwa zostaną ustawione na tę samą godzinę.

## Pozostałe funkcje

### Resetowanie radia

Jeśli urządzenie nie reaguje lub reaguje nieprawidłowo podczas naciskania przycisków lub na wyświetlaczu pojawiają się dziwne znaki, należy zresetować radio do ustawień fabrycznych.

1. Wyjąć baterie z komory baterii i chwilę poczekać.
2. Ponownie włożyć baterie.  
Zwrócić przy tym uwagę na prawidłową biegunowość baterii (+/-).



W przypadku zasilania za pomocą zasilacza należy wyjąć go na chwilę z gniazdka i ponownie podłączyć.

### Zmiana jednostki pomiaru temperatury

- Gdy radio jest wyłączone, należy krótko nacisnąć przycisk **UP**, aby wybrać pomiędzy jednostką w stopniach Celsjusza (°C) lub Fahrenheita (°F).

### Czyszczenie

- W razie potrzeby wytrzeć obudowę z kurzu lekko zwilżoną, miękką ściereczką.

### Usterka/środek zaradczy

Usterka	Możliwa przyczyna
Urządzenie nie działa.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Wyczerpały się baterie.</li><li>▪ Błędnie umieszczono baterie.</li></ul>
Temperatura podana na wyświetlaczu wydaje się zbyt wysoka.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Sprawdzić, czy radio nie jest narażone na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.</li></ul>
Wskazanie jest nieczytelne, funkcja jest niejasna lub wartości są nieprawidłowe.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Wyjąć na chwilę baterie.</li></ul>
Radio nagle się wyłącza.	<ul style="list-style-type: none"><li>▪ Aktywna była funkcja Snooze. Funkcję Snooze można rozpoznać na wyświetlaczu radia po symbolu łóżka oraz „Z”. Po upływie 30 minut radio automatycznie się wyłącza. Brak błędu.</li></ul>

## Dane techniczne

---

Model: Radio 4w1 BR 1704 (ciemne drewno),  
BR 1705 (jasne drewno)

### Zasilanie elektryczne

Bateria: Bateria: 2x LR6 (AA), 1,5 V .....  
Zasilacz (opcjonalnie): Zasilacz (dostępny opcjonalnie)  
Moc wejściowa: 100-240 V~, 50/60 Hz  
Moc wyjściowa: 3 V ..... / 1 A  
Klasa ochronna: II   
Maksymalny pobór mocy: 1,5 W  
Tryb czuwania: 0,1 mW

### Radio

zakres częstotliwości: 87,5 - 108 MHz  
Moc wyjściowa dźwięku: 0,5 W RMS  
Obszar pomiaru temperatury: 0°C - 50°C (32°F - 122°F)  
Wymiary radia: ok. 184 x 115 x 58 mm  
Dystrybutor: Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Niemcy

Nasze produkty są stale rozwijane i usprawniane. Z tego powodu zawsze możliwe są zmiany w wyglądzie i zmiany techniczne.

## Deklaracja zgodności

---

Firma Waagen-Schmitt GmbH oświadcza niniejszym, iż radio BR 1704 / BR 1705 jest zgodne z obowiązującymi przepisami dyrektyw 2014/35/UE oraz 2011/65/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod poniższym adresem internetowym: [www.ade-germany.de/doc](http://www.ade-germany.de/doc)

Deklaracja traci ważność, jeżeli w przedmiocie dokonano zmian, które nie zostały z nami uzgodnione.

Hamburg, luty 2018  
Waagen-Schmitt GmbH  
Hammer Steindamm 27-29  
22089 Hamburg, Niemcy



## Gwarancja

---

Firma Waagen-Schmitt GmbH gwarantuje przez 2 lata od daty zakupu bezpłatne usuwanie braków z tytułu błędów materiałowych lub produkcyjnych w drodze naprawy lub wymiany.

W przypadku korzystania z gwarancji prosimy o zwrócenie sprzedawcy artykułu wraz z dowodem zakupu (podając również powód reklamacji).

## Utylizacja

---

### Utylizacja opakowania



Opakowanie należy utylizować zgodnie z jego rodzajem. Tektura i karton powinny trafić do pojemnika na papier, folia do pojemnika na surowce wtórne.

### Utylizacja produktu

Produkt należy utylizować zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.



#### **Urządzeń nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi**

Po zakończeniu okresu użytkowania produkt należy przekazać do odpowiedniej utylizacji. Surowce wtórne znajdujące się w urządzeniu zostaną przekazane do recyklingu, co zmniejszy zanieczyszczenie środowiska. Zużyte urządzenie należy oddać do punktu zbiórki odpadów elektrycznych lub do punktu zbiórki surowców wtórnych.

Więcej informacji można uzyskać od lokalnego zakładu utylizacji lub administracji gminy.



#### **Baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi**

Wszystkie baterie i akumulatory należy oddawać do punktu zbiórki w gminie, dzielnicy lub sklepie. W ten sposób baterie i akumulatory mogą trafić do ekologicznej utylizacji.

